

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV Teave	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Kohus	
2008/C 128/01	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 116, 9.5.2008	1
	V Teated	
	KOHTUMENETLUSED	
	Kohus	
2008/C 128/02	Kohtuasi C-167/05: Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Rootsi Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikli 90 teine lõik — Teiste liikmesriikide toodete suhtes kohaldatavad riigimaksud — Teiste toodete kaudset kaitset võimaldavad maksud — Keeld diskrimineerida imporditud tooteid võrreldes konkureerivate kodumaiste toodetega — Aktsiisimaks — Õlle ja veini erinev maksustamine — Tõendamiskoormis)	2
2008/C 128/03	Kohtuasi C-337/05: Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Asjade riigihankelepingud — Direktiivid 77/62/EMÜ ja 93/36/EMÜ — Riigihankelepingu sõlmimine eelnevalt hanketeadet avaldamata — Pakkumismenetluse puudumine — Helikopterid „Agusta” ja „Agusta Bell”)	2

2008/C 128/04	Kohtuasi C-442/05: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Bundesfinanzhofi (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Finanzamt Oschatz <i>versus</i> Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien (Kuues käibemaksudirektiiv — Artikli 4 lõige 5 ja artikli 12 lõike 3 punkt a — Lisad D ja H — Mõiste „veevarustus” — Vähendatud käibemaksumäär) 3	3
2008/C 128/05	Kohtuasi C-103/06: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris eelotsusetaotlus — Prantsusmaa) — Philippe Derouin <i>versus</i> Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris — Région parisienne (Urssaf) (Võõrtöötajate sotsiaalkindlustus — Määrus (EMÜ) nr 1408/71 — Prantsusmaal elavad ja töötavad füüsilisest isikust ettevõtjad — Üldine sotsiaalmakse — Sotsiaalvõla kustutamise makse — Teises liikmesriigis saadud ja seal maksustatava tulu arvesse võtmine topeltmaksustamise vältimise lepingu kohaldamisel) 4	4
2008/C 128/06	Kohtuasi C-212/06: Euroopa Kohtu (suurkoda) 1. aprilli 2008. aasta otsus (Cour constitutionnelle'i (varem Cour d'arbitrage) (Belgia) eelotsusetaotlus) — Prantsuskeelse kogukonna valitsus, Valloonia valitsus <i>versus</i> Flandria valitsus (Liikmesriigi alamüksuse poolt kehtestatud hoolduskindlustusskeem — Selliste isikute väljajätmine, kelle elukoht on riigi territooriumi mõnes teises osas peale selle, kus on pädev tegutsema kõnealune üksus — EÜ artikkel 18, EÜ artikkel 39 ja EÜ artikkel 43 — Määrus (EMÜ) nr 1408/71) 4	4
2008/C 128/07	Kohtuasi C-230/06: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Corte suprema di cassazione (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Militzer & Münch GmbH <i>versus</i> Ministero delle Finanze (Tolliliit — Ühenduse transiit — Tollivõla sissenõudmine — Pädev liikmesriik — Tõendid toimingute nõuetele vastavuse või eeskirjade rikkumise koha kohta — Tähtaeg — Printsipaali vastutus) 5	5
2008/C 128/08	Kohtuasi C-265/06: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Portugali Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Kaupade vaba liikumine — EÜ artiklid 28 ja 30 — EMP lepingu artiklid 11 ja 13 — Koguselised impordipiirangud — Samaväärse toimega meetmed — Mootorsõidukid — Toonkilede kinnitamine klaasidele) 6	6
2008/C 128/09	Kohtuasi C-267/06: Euroopa Kohtu (suurkoda) 1. aprilli 2008. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bayerisches Verwaltungsgericht München — Saksamaa) — Tadao Maruko <i>versus</i> Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen (Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Direktiiv 2000/78/EÜ — Kohustuslikus kutsealases pensioniskeemis üleelanud poolele ettenähtud hüvitised — Mõiste „töötasu” — Hüvitise maksmisest keeldumine abielu puudumise tõttu — Samasoolised kooselupartnerid — Diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel) 6	6
2008/C 128/10	Kohtuasi C-306/06: Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Kölni eelotsusetaotlus — Saksamaa) — 01051 Telecom GmbH <i>versus</i> Deutsche Telekom AG (Direktiiv 2000/35/EÜ — Hilinenud maksimisega võitlemine äritehingute puhul — Artikli 3 lõike 1 punkti c alapunkt ii — Hilinenud maksimine — Pangaülekanne — Kuupäev, mil makse tuleb lugeda sooritatuks) 7	7
2008/C 128/11	Kohtuasi C-309/06: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (House of Lords'i (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Marks & Spencer plc <i>versus</i> Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise (Maksustamine — Kuues käibemaksudirektiiv — Maksuvabastus, mille puhul tagastatakse eelnenud etapis makstud maks — Ekslik maksustamine hariliku maksumääraga — Õigus nullmääraga maksustamisele — Õigus tagastamisele — Vahetu õigusmõju — Ühenduse õiguse üldpõhimõtted — Alusetu rikastumine) 7	7

2008/C 128/12	Kohtuasi C-331/06: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Rechtbank Amsterdam'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — K. D. Chuck <i>versus</i> Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank (Vanaduskindlustus — Liikmesriigi kodanikust töötaja — Sotsiaalkindlustusmaksed — Erinevad perioodid — Erinevad liikmesriigid — Kindlustusperioodide arvutamine — Pensionitaotlus — Elukoht kolmandas riigis)	8
2008/C 128/13	Kohtuasi C-346/06: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Celle (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Objekt und Bauregie GmbH & Co. KG pankrotihaldur <i>Rechtsanwalt</i> D. Ruffert <i>versus</i> Land Niedersachsen (EÜ artikkel 49 — Teenuste osutamise vabadus — Piirangud — Direktiiv 96/71/EÜ — Töötajate lähetamine seoses teenuste osutamisega — Ehitustööde riigihankelepingute sõlmimise kord — Töötajate sotsiaalne kaitse)	9
2008/C 128/14	Kohtuasi C-393/06: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (Vergabekontrollsenat des Landes Wien'i (Austria) eelotsusetaotlus) — Ing. Aigner, Wasser-Wärme-Umwelt GmbH <i>versus</i> Fernwärme Wien GmbH (Riigihanked — Direktiivid 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ — Ostja, kes tegeleb tegevustega, mis kuuluvad osaliselt direktiivi 2004/17/EÜ kohaldamisalasse ja osaliselt direktiivi 2004/18/EÜ kohaldamisalasse — Avalik-õiguslik isik — Telliv asutus)	9
2008/C 128/15	Kohtuasi C-398/06: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Madalmaade Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Liidu liikmesriikide ja Euroopa Majanduspiirkonna riikide mittetöötavate ja pensionil olevate kodanike õigus riigis elada — Siseriiklik õigus ja haldustava, mis nõuavad vastuvõtvast liikmesriigis vähemalt aastaseks viibimiseks piisavaid isiklikke elatusvahendeid)	10
2008/C 128/16	Kohtuasi C-412/06: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Stuttgart'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Annelore Hamilton <i>versus</i> Volksbank Filder eG (Tarbijakaitse — Väljaspool äriruume sõlmitud lepingud — Direktiiv 85/577/EMÜ — Artikli 4 esimene lõik ja artikli 5 lõige 1 — Pikaajalised laenulepingud — Taganemisõigus)	11
2008/C 128/17	Kohtuasi C-442/06: Euroopa Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 1999/31/EÜ — Jäätmete ladestamine prügilasse — Olemasolevaid prügilaid reguleerivad siseriiklikud õigusnormid — Ebaõige ülevõtmine)	11
2008/C 128/18	Kohtuasi C-444/06: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Hispaania Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 89/665/EMÜ — Tarnete ja ehitustööde riigihankemenetlus — Riigihankemenetluse vaidlustamise menetlus)	12
2008/C 128/19	Kohtuasi C-522/06: Euroopa Kohtu (viies koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Belgia Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Määrus (EÜ) nr 2037/2000 — Osoonikihti kahandavad ained — Nende ainete ringlussevõtt, taaskasutamine, taasväärtustamine ja hävitamine)	12
2008/C 128/20	Kohtuasi C-27/07: Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Conseil d'État eelotsusetaotlus — Prantsusmaa) — Banque Fédérative du Crédit Mutuel <i>versus</i> Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (Ettevõtte tulumaks — Direktiiv 90/435/EMÜ — Emaettevõtja maksustatav kasum — Tütarettevõtjas osalemisega seotud kulude ja maksude mahaarvamise õiguse puudumine — Kulude määratlemine kindla suurusega määrana — Piirmäär 5 % tütaretevõtja jaotatud kasumist — Maksu ümberarvutuse sissearvamine)	13

2008/C 128/21	Kohtuasi C-102/07: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — adidas AG, adidas Benelux BV versus Marca Mode CV, C&A Nederland, H&M Hennes & Mauritz Netherlands BV, Vendex KBB Nederland BV (Kaubamärgid — Direktiivi 89/104/EMÜ artikli 5 lõike 1 punkt b ja artikli 5 lõige 2 ning artikli 6 lõike 1 punkt b) — Vaba kasutatavuse nõue — Kolme triibu kaubamärk — Kahe triibu motiivi kui kaunistuse kasutamine konkurentide poolt — Etteheide kaubamärgi kahjustamise ja lahjendamise kohta) 13	13
2008/C 128/22	Kohtuasi C-124/07: Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — J.C.M. Beheer BV versus Staatssecretaris van Financiën (Kuues käibemaksudirektiiv — Kindlustustehingutega seotud teenuste osutamine — Kindlustusmaaklerid ja kindlustusagendid) 14	14
2008/C 128/23	Kohtuasi C-187/07: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Rechtbank Zutphen'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Dirk Endendijk (Direktiiv 91/620/EMÜ — Otsus 97/182/EÜ — Vasikate pidamine — Üksikaedikud — Vasikate lõastamise keeld — Mõiste „lõastamine” tähendus — Lõa materjal ja pikkus — Keeleversioonide erinevus — Ühetaoline tõlgendamine) 14	14
2008/C 128/24	Kohtuasi C-289/07: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2004/17/EÜ — Vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetluste kooskõlastamine — Ettenähtud tähtjaks üle võtmata jätmine) 15	15
2008/C 128/25	Kohtuasi C-363/06: Euroopa Kohtu 20. veebruari 2008. aasta määrus — Comunidad Autonoma de Valencia — Generalidad Valenciana versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Apellatsioonkaebus — Kodukorra artikkel 119 — Euroopa Kohtu põhikirja artikkel 19 — Esindamine advokaadi poolt — Oluliste menetlusnormide järgimine — Mittediskrimineerimise põhimõte — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamata apellatsioonkaebus) 15	15
2008/C 128/26	Kohtuasi C-212/07: Euroopa Kohtu 13. veebruari 2008. aasta määrus — Indorato versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Sõnamärk HAIRTRANSFER — Registreerimisest keeldumine — Eristusvõime puudumine) 16	16
2008/C 128/27	Kohtuasi C-243/07: Euroopa Kohtu 15. veebruari 2008. aasta määrus — Carsten Brinkmann versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b — segiajamise tõenäosus — Sõnaline tähis „terranus” — Registreerimisest keeldumine) 16	16
2008/C 128/28	Kohtuasi C-262/07: Euroopa Kohtu 19. veebruari 2008. aasta määrus — Tokai Europe GmbH versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Apellatsioonkaebus — Määrus (EÜ) nr 384/2004 — Teatavate kaupade klassifitseerimine kombineeritud nomenklatuuris — Isik, kes ei ole isiklikult puudutatud — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus) 17	17
2008/C 128/29	Kohtuasi C-46/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Saksamaa) 8. veebruaril 2008 — Carmen Media Group Ltd versus Schleswig-Holsteini liidumaa ja Schleswig-Holsteini liidumaa siseminister 17	17
2008/C 128/30	Kohtuasi C-47/08: 11. veebruaril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik 18	18

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2008/C 128/31	Kohtuasi C-50/08: 11. veebruaril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Prantsuse Vabariik	18
2008/C 128/32	Kohtuasi C-51/08: 12. veebruaril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Luksemburgi Suurhertsogiriik	19
2008/C 128/33	Kohtuasi C-77/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz (Austria) 15. veebruaril 2008 — Dachsberger & Söhne GmbH <i>versus</i> Zollamt Salzburg, Erstattungen	19
2008/C 128/34	Kohtuasi C-81/08 P: Miguel Cabarera Sánchez'i 25. veebruaril 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 13. detsembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-242/06: Miguel Cabarera Sánchez <i>versus</i> OHMI ja Industrias Cárnicas Valle, S.A.	20
2008/C 128/35	Kohtuasi C-83/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Thüringer Finanzgericht, Gotha (Saksamaa) 25. veebruaril 2008 — Glückauf Brauerei GmbH <i>versus</i> Hauptzollamt Erfurt	21
2008/C 128/36	Kohtuasi C-88/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberster Gerichtshof (Austria) 27. veebruaril 2008 — David Hütter <i>versus</i> Technische Universität Graz	21
2008/C 128/37	Kohtuasi C-93/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Augstākās tiesas Senāta (Läti vabariik) 28. veebruaril 2008 — Schenker SIA <i>versus</i> Valsts ieņēmumu dienests	21
2008/C 128/38	Kohtuasi C-97/08 P: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV 3. märtsil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 12. detsembri 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas T-112/05: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV <i>versus</i> Euroopa Ühenduste Komisjon	22
2008/C 128/39	Kohtuasi C-98/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Juzgado de lo Mercantil n° 7 de Madrid (Hispaania) 4. märtsil 2008 — Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI) ja Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE) <i>versus</i> Sogecable, S.A. ja Canal Satélite Digital S.L.	22
2008/C 128/40	Kohtuasi C-100/08: 3. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Belgia Kuningriik	22
2008/C 128/41	Kohtuasi C-106/08: 6. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Kreeka Vabariik	23
2008/C 128/42	Kohtuasi C-112/08: 13. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Hispaania Kuningriik	24
2008/C 128/43	Kohtuasi C-116/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoof van Cassatie van België (Belgia) 17. märtsil 2008 — C. Meerts <i>versus</i> Proost NV	24
2008/C 128/44	Kohtuasi C-118/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Supremo (Hispaania) 18. märtsil 2008 — Transportes Urbanos y Servicios Generales, SAL <i>versus</i> Administración del Estado	24
2008/C 128/45	Kohtuasi C-119/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu) 18. märtsil 2008 — Mechel Nemunas UAB <i>versus</i> Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	25



2008/C 128/46	Kohtuasi C-130/08: 31. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik	25
2008/C 128/47	Kohtuasi C-60/06: Euroopa Kohtu presidendi 20. veebruari 2008. aasta määrus (Bayerisches Landessozialgericht'i — (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Grete Schleppe versus Deutsche Rentenversicherung Oberbayern	26
2008/C 128/48	Kohtuasi C-99/06: Euroopa Kohtu esimese koja esimehe 27. veebruari 2008. aasta määrus (Oberlandesgericht Stuttgart'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Raiffeisenbank Mutlangen eG versus Roland Schabel	26
2008/C 128/49	Kohtuasi C-467/06: Euroopa Kohtu seitsmenda koja esimehe 11. märtsi 2008. aasta määrus (Tribunale civile di Genova (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Consel Gi. Emme Srl versus Sistema Logistico dell'Arco Ligure e Alessandrino Srl	26
2008/C 128/50	Kohtuasi C-485/06: Euroopa Kohtu presidendi 13. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	27
2008/C 128/51	Kohtuasi C-62/07: Euroopa Kohtu kaheksanda koja esimehe 20. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	27
2008/C 128/52	Kohtuasi C-97/07: Euroopa Kohtu presidendi 15. jaanuari 2008. aasta määrus (Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Hispaania) eelotsusetaotlus) — Doña Rosa Méndez López versus Instituto Nacional de Empleo (INEM) ja Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)	27
2008/C 128/53	Kohtuasi C-167/07: Euroopa Kohtu presidendi 28. veebruari 2008. aasta määrus — Hispaania Kuningriik versus Euroopa Liidu Nõukogu	27
2008/C 128/54	Kohtuasi C-216/07: Euroopa Kohtu presidendi 13. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	27
2008/C 128/55	Kohtuasi C-218/07: Euroopa Kohtu presidendi 12. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	27
2008/C 128/56	Kohtuasi C-254/07: Euroopa Kohtu presidendi 20. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik	28
2008/C 128/57	Kohtuasi C-255/07: Euroopa Kohtu presidendi 21. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik	28
2008/C 128/58	Kohtuasi C-314/07: Euroopa Kohtu presidendi 11. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik	28
2008/C 128/59	Kohtuasi C-412/07: Euroopa Kohtu presidendi 6. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa	28
2008/C 128/60	Kohtuasi C-422/07: Euroopa Kohtu presidendi 19. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik	28
2008/C 128/61	Kohtuasi C-469/07: Euroopa Kohtu presidendi 10. märtsi 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	28

Esimese astme kohus

2008/C 128/62	Kohtuasi T-271/03: Esimese Astme Kohtu 10. aprill 2008. aasta otsus — Deutsche Telekom AG versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Konkurents — EÜ artikkel 82 — Telekommunikatsiooni tavavõrgule juurdepääsu hind Saksamaal — Hinnakruvi efekt — Siseriikliku telekommunikatsiooni reguleeriva asutuse poolt heaks kiidetud hinnad — Turgu valitsevat seisundit omava ettevõtja tegutsemisruum)	29
2008/C 128/63	Kohtuasi T-389/03: Esimese Astme Kohtu 17. aprilli 2008. aasta otsus — Dainichiseika Colour & Chemicals Mfg. versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Pelikan (Pelikani kujutis) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Pelikani kujutisest koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimise taotlus — Varasemad ühenduse või siseriiklikud kujutismärgid „Pelikan” — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b)	29
2008/C 128/64	Kohtuasi T-233/04: Esimese Astme Kohtu 10. aprill 2008 otsus — Madalmaade Kuningriik versus Euroopa Ühenduste Komisjon (Riigiabi — Direktiiv 2001/81/EÜ — Siseriiklik meede, millega luuakse lämmastikoksiidide heitkogustega kauplemise süsteem — Otsus, millega tunnistatakse abi ühisturuga kokkusobivaks — Vastuvõetavus — Eelis — Meetme valikulise iseloomu puudumine)	30
2008/C 128/65	Kohtuasi T-260/04: Esimese Astme Kohtu 17. aprilli 2008. aasta otsus — Cestas versus komisjon (Tühistamishagi — Euroopa Arengufond — Ettemakstud summade tagastamine — Võlataede — Vaidlustamatu akt — Ettevalmistav akt — Vastuvõetamatus)	30
2008/C 128/66	Kohtuasi T-348/04: Esimese Astme Kohtu 15. aprill 2008. aasta otsus — SIDE versus komisjon (Riigiabi — Ekspordiabi raamatusektoris — Eelnevalt teatamata jätmine — EÜ artikli 87 lõike 3 punkt d — Ühenduse õiguse ajaline kohaldamisala — Toetuse summa arvutamise meetod)	31
2008/C 128/67	Kohtuasi T-364/04: Esimese Astme Kohtu 9. aprilli 2008. aasta otsus — Kreeka Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon (EAGGF — Tagatisrahastu — Ühenduse rahastamisest välja arvatud kulutused — Töödeldud puu- ja köögiviljasaadused — Loomapidamistoetus — 24-kuuline tähtaeg)	31
2008/C 128/68	Kohtuasi T-486/04: Esimese Astme Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus — Michail versus komisjon (Avalik teenistus — Ametnikud — Tühistamishagi — Abistamiskohustus — Psühholoogiline ahistamine)	32
2008/C 128/69	Kohtuasi T-181/05: Esimese Astme Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus — Citigroup ja Citibank versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Citi (CITI) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi CITI taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk CITIBANK — Suhteline keeldumispõhjus — Maine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõige 5)	32
2008/C 128/70	Kohtuasi T-294/06: Esimese Astme Kohtu 17. aprilli 2008. aasta otsus — Nordmilch eG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Vitality) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi „Vitality” registreerimise taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b)	32
2008/C 128/71	Kohtuasi T-100/03: Esimese Astme Kohtu 2. aprilli 2008. aasta määrus — Maison de l'Europe Avignon Mediterranée versus komisjon (Tühistamishagi — Euroopa infopunkti loomine — Komisjoni ja hageja vahelise lepingu ülesütlemine — Ilmne vastuvõetamatus)	33
2008/C 128/72	Kohtuasi T-233/07: Esimese Astme Kohtu 10. märtsi 2008. aasta määrus — Maddalena Lebedef-Caponi versus komisjon (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Karjääriarengu aruanne — 2004. aasta hindamine — Ilmselgelt vastuvõetamatu apellatsioonkaebus)	33



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2008/C 128/73	Kohtuasi T-50/08: Ch. Michaïli 18. jaanuaril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 22. novembri 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas F-34/06: Michaïl vs. komisjon	34
2008/C 128/74	Kohtuasi T-120/08: 6. märtsil 2008 esitatud hagi — Arch Chemicals Inc jt. versus komisjon	34
2008/C 128/75	Kohtuasi T-129/08: 31. märtsil 2008 esitatud hagi — Sahlstedt jt versus Euroopa Ühenduste Komisjon	35
2008/C 128/76	Kohtuasi T-136/08: 4. aprillil 2008 esitatud hagi — Aurelia Finance versus Siseturu Ühtlustamise Amet (AURELIA)	36
2008/C 128/77	Kohtuasi T-142/06: Esimese Astme Kohtu 14. aprilli 2008. aasta määrus — Elektrociepłownia „Zielona Góra” versus komisjon	36
2008/C 128/78	Kohtuasi T-313/07: Esimese Astme Kohtu 25. veebruari 2008. aasta määrus — Cemex UK Cement versus komisjon	37
2008/C 128/79	Kohtuasi T-314/07: Esimese Astme Kohtu 1. aprilli 2008. aasta määrus — Simsalagrimm Filmproduktion versus komisjon ja EACEA	37

Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus

2008/C 128/80	Kohtuasi F-134/06: Avaliku Teenistuse Kohtu 8. aprilli 2008. aasta otsus — Bordini versus komisjon (Avalik teenistus — Ametnikud — Pensionid — Paranduskoefitsient — Elukohaliikmesriik — Elukoha mõiste — Peamise elukoha mõiste — Tõendavad dokumendid)	38
2008/C 128/81	Kohtuasi F-41/08: 30. märtsil 2008 esitatud hagi — Honnefelder versus komisjon	38



IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT

KOHUS

(2008/C 128/01)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 116, 9.5.2008

Eelmised väljaanded

ELT C 107, 26.4.2008

ELT C 92, 12.4.2008

ELT C 79, 29.3.2008

ELT C 64, 8.3.2008

ELT C 51, 23.2.2008

ELT C 37, 9.2.2008

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

KOHUS

Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Rootsi Kuningriik

(Kohtuasi C-167/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikli 90 teine lõik — Teiste liikmesriikide toodete suhtes kohaldatavad riigimaksud — Teiste toodete kaudset kaitset võimaldavad maksud — Keeld diskrimineerida imporditud tooteid võrreldes konkureerivate kodumaiste toodetega — Aktsiisimaks — Õlle ja veini erinev maksustamine — Tõendamiskoormis)

(2008/C 128/02)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: L. Ström van Lier, K. Gross, K. Simonsson ja R. Lyal)

Kostja: Rootsi Kuningriik (esindaja: K. Wistrand)

Kostja toetuseks menetluse astuja: Läti Vabariik (esindajad: E. Balode-Buraka ja E. Broks)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikli 90 teise lõigu rikkumine — Siseriiklik alkoholi ja alkoholoolsete jookide aktsiis, mis on veinile kõrgem kui õllele

Resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.
3. Läti Vabariik kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 171, 9.7.2005.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-337/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Asjade riigihanketingud — Direktiivid 77/62/EMÜ ja 93/36/EMÜ — Riigihanketingu sõlmimine eelnevalt hanketeadet avaldamata — Pakkumismenetluse puudumine — Helikopterid „Agusta” ja „Agusta Bell”)

(2008/C 128/03)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Recchia ja X. Lewis)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. M. Braguglia, advokaat G. Fiengo)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiiv 93/36/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike tarnelepingute sõlmimise kord (EÜT L 199, lk 1; ELT eriväljaanne 06/02, lk 110) ja 21. detsembri 1976. aasta direktiiv 77/62/EMÜ — Põhjuse olemasolu tõendamata jätmise tellija poolseks läbirääkimistega menetluse kasutamiseks selle kohta eelnevalt teadet avaldamata — Metsaülemate, piirivalve ja karabinjeeride jt tarbeks omandatud helikopterid „Agusta” ja „Agusta Bell”

Resolutiivosa

1. Rakendades pikka aega järgitud ja endiselt järgitava praktika, mille kohaselt mitme sõjaväelise ja tsiviilcorpuse tarbeks „Agusta” ja „Agusta Bell” helikopterite ostmiseks sõlmitakse lepingud Agusta SpA-ga mingit pakkumismenetlust korraldamata ja eelkõige eirates menetlust, mis on sätestatud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivis 93/36/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike tarnelepingute sõlmimise kord, ja varasemas nõukogu 21. detsembri 1976. aasta direktiivis 77/62/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike tarnelepingute sõlmimise kord, mida on muudetud ja täiendatud nõukogu 22. juuli 1980. aasta direktiiviga 80/767/EMÜ ja nõukogu 22. märtsi 1988. aasta direktiiviga 88/295/EMÜ, on Itaalia Vabariik rikkunud nendest direktiividest tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

(¹) ELT C 281, 12.11.2005.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Bundesfinanzhofi (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Finanzamt Oschatz versus Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien

(Kohtuasi C-442/05) (¹)

(Kuu es kääbemasudirektiiv — Artikli 4 lõige 5 ja artikli 12 lõike 3 punkt a — Lisad D ja H — Mõiste „veevarustus” — Vähendatud käibemaksumäär)

(2008/C 128/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Finanzamt Oschatz

Kostjad: Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien

Menetluses osales: Bundesministerium der Finanzen

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesfinanzhof — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) D lisa punkti 2 ja H lisa rühma 2 tõlgendamine — Veevarustusele kohaldatav vähendatud maksumäär — Tasu ühenduse loomise eest kasutajatele

Resolutiivosa

1. Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 4 lõiget 5 ja D lisa punkti 2 tuleb tõlgendada nii, et nimetatud lisa loetletud veevarustuse alla kuulub kinnistu ühendamine ühisveevärgiga, mis nii nagu põhikohtuasjas seisneb sellise torustiku paigaldamises, mis võimaldab ühendada kinnistu torustiku ühisveevärgi püsivõrkudega, nii et avaliku võimu organina tegutsev avalik-õiguslik organisatsioon on selle tegevuse osas maksukohustuslane.

2. Kuuenda direktiivi 77/388 artikli 12 lõike 3 punkti a ja H lisa teist rühma tuleb tõlgendada nii, et veevarustuse alla kuulub ka kinnistu ühendamine ühisveevärgiga, mis nii nagu põhikohtuasjas seisneb sellise torustiku paigaldamises, mis võimaldab ühendada kinnistu torustiku ühisveevärgi püsivõrguga. Lisaks võivad liikmesriigid kohaldada vähendatud käibemaksumäära veevarustuse konkreetsetele ja spetsiifilistele aspektidele, nagu näiteks kinnistu ühendamine ühisveevärgiga põhikohtuasja puhul, tingimusel, et järgitaks ühisele käibemaksusüsteemile omast neutraalsuse põhimõtet.

(¹) ELT C 60, 11.3.2006.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris eelotsusetaotlus — Prantsusmaa) — Philippe Derouin versus Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris — Région parisienne (Urssaf)

(Kohtuasi C-103/06) ⁽¹⁾

(Võõrtöötajate sotsiaalkindlustus — Määrus (EMÜ) nr 1408/71 — Prantsusmaal elavad ja töötavad füüsilisest isikust ettevõtjad — Üldine sotsiaalmakse — Sotsiaalvõla kustutamise makse — Teises liikmesriigis saadud ja seal maksustatava tulu arvesse võtmine topeltmaksustamise vältimise lepingu kohaldamisel)

(2008/C 128/05)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Philippe Derouin

Kostja: Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris — Région parisienne (Urssaf)

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris — Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2, ELT eriväljaanne 05/01, lk 35), nõukogu 2. juuni 1983. aasta määrusega (EMÜ) nr 2001/83 (EÜT L 230, lk 6) muudetud ja ajakohastatud versioonis, tõlgendamine — Sellise füüsilisest isikust ettevõtja poolt, kellele kohaldatakse Prantsusmaa sotsiaalkindlustusalaseid õigusnorme, teises liikmesriigis teenitud ja seal tulumaksuga topeltmaksustamise vältimise lepingu alusel maksustatava tulu arvesse võtmine „üldise sotsiaalmakse” ja „sotsiaalvõla kustutamise makse” arvutamisel

Resolutiivosa

Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes,

nõukogu 8. veebruari 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 307/1999 muudetud ja ajakohastatud versioonis, tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus, kui liikmesriik, kelle sotsiaalkindlustusalased õigusaktid on ainsad, mida kohaldatakse seal elavale füüsilisest isikust ettevõtjale, ei arva üldise sotsiaalmakse ja sotsiaalvõla kustutamise makse taoliste maksete aluseks oleva tulu hulka nimetatud töötaja poolt teises liikmesriigis saadud tulu, kohaldades eelkõige tulumaksuga topeltmaksustamise vältimise lepingut.

⁽¹⁾ ELT C 108, 6.5.2006.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 1. aprilli 2008. aasta otsus (Cour constitutionnelle'i (varem Cour d'arbitrage) (Belgia) eelotsusetaotlus) — Prantsuskeelse kogukonna valitsus, Valloonia valitsus versus Flandria valitsus

(Kohtuasi C-212/06) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi alamüksuse poolt kehtestatud hoolduskindlustusskeem — Selliste isikute väljajätmine, kelle elukoht on riigi territooriumi mõnes teises osas peale selle, kus on pädev tegutseda kõnealune üksus — EÜ artikkel 18, EÜ artikkel 39 ja EÜ artikkel 43 — Määrus (EMÜ) nr 1408/71)

(2008/C 128/06)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour constitutionnelle (varem Cour d'arbitrage)

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Prantsuskeelse kogukonna valitsus, Valloonia valitsus

Kostja: Flandria valitsus

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Cour constitutionnelle (varem Cour d'arbitrage) (Belgia) — EÜ artiklite 18, 39 ja 43 ning nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete

suhtes (EÜT L 149, lk 2; EKL eriväljaanne 05/01, lk 35) (muudetud kujul) artiklite 2, 3, 4, 13, 18, 19, 20, 25 ja 28 tõlgendamine — Flaami hoolduskindlustussüsteemi kohaldatavus isikute suhtes, kes töötavad hollandikeelses piirkonnas või Brüsseli kakskeelses piirkonnas ning elavad kas ühes nendest kahest piirkonnast või mõnes teises liikmesriigis, välistades selle kohaldamisalast riigi teistes piirkondades elavad isikud

Resolutiivosa

1. Hüvitised, mida makstakse sellise skeemi alusel nagu Flandria parlamendi 30. märtsi 1999. aasta dekreediga hoolduskindlustuse korralduse kohta (Decreet houdende de organisatie van de zorgverzekering), muudetud Flandria parlamendi 30. aprilli 2004. aasta dekreediga hoolduskindlustuse korraldust käsitleva 30. märtsi 1999. aasta dekreeidi muutmise kohta (Decreet van de Vlaamse Gemeenschap houdende wijziging van het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering), kehtestatud hoolduskindlustusskeem, kuuluvad nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustuskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes, muudetud ja ajakohastatud nõukogu 2. detsembri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 118/97, mida on muudetud nõukogu 8. veebruari 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 307/99, kohaldamisalasse.
2. EÜ artikleid 39 ja 43 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus selline liikmesriigi alamiüksuse õigusakt nagu hoolduskindlustust käsitlev Belgia flaamikeelse kogukonna 30. märtsi 1999. aasta dekreet, mida on muudetud Flandria parlamendi 30. aprilli 2004. aasta dekreediga ning millega tagatakse juurdepääs hoolduskindlustusskeemile ja õigus selles ette nähtud hüvitiste saamisele üksnes isikutele, kelle elukoht on territooriumil, mille osas see üksus on pädev tegutsema, ning isikutele, kes tegutsevad sellel territooriumil kutsealaselt, kuid kelle elukoht on mõnes teises liikmesriigis, kuna selline piirang kahjustab teiste liikmesriikide kodanikke ja riigi enda kodanikke, kes on kasutanud õigust vabale liikumisele Euroopa Ühenduses.
3. EÜ artikleid 39 ja 43 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus selline liikmesriigi alamiüksuse õigusakt, millega tagatakse juurdepääs sotsiaalkindlustusskeemile ja õigus selles ette nähtud hüvitiste saamisele üksnes isikutele, kelle elukoht on selle üksuse territooriumil, kuna niisugune piirang kahjustab teiste liikmesriikide kodanikke, kes tegutsevad kutsealaselt selle üksuse territooriumil, ja riigi enda kodanikke, kes on kasutanud õigust vabale liikumisele Euroopa Ühenduses.

(¹) ELT C 178, 29.7.2006.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Corte suprema di cassazione (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Militzer & Münch GmbH versus Ministero delle Finanze

(Kohtuasi C-230/06) (¹)

(Tolliliit — Ühenduse transiit — Tollivõla sissenõudmine — Pädev liikmesriik — Tõendid toimingute nõuetele vastavuse või eeskirjade rikkumise koha kohta — Tähtaeg — Printsipaali vastutus)

(2008/C 128/07)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Militzer & Münch GmbH

Kostja: Ministero delle Finanze

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Corte suprema di cassazione — Komisjoni 27. märtsi 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 1062 ühenduse transiidiprotseduuri rakendamise ja lihtsustamise kohta (EÜT L 107, lk 1) artikli 11a ja nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, lk 1; ELT eriväljaanne 02/04, lk 307), artikli 215 lõike 1 tõlgendamine — Võltsitud dokumentide alusel tolliprotseduuri lõpetamine sihttolliasutuse poolt — Sihttolliasutusele saadetise esitamata jätmisest teatamise tähtaeg — Kohaldatavus

Resolutiivosa

1. Tollivõlga sisse nõudnud liikmesriigi pädevuse kontrollimiseks tuleb eelotsusetaotluse esitanud kohtul määratleda, kas hetkel, kui tuvastati, et sihttolliasutusele ei ole kaubasaadetist esitatud, oli võimalik tuvastada eeskirjade rikkumise või eiramise kohta. Kui see nii on, võimaldavad nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, artikli 203 lõige 1 ja artikli 215 lõige 1 määrata tollivõla sissenõudmiseks pädevaks liikmesriigi, kelle territooriumil pandi toime esimene rikkumine või eiramine, mida võib käsitleda tollijärelevalve alt väljaviimiseks. Seevastu, kui eeskirjade rikkumise või eiramise kohta ei ole sedasi võimalik tuvastada, on tollivõla sissenõudmiseks komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted määrusele nr 2913/92, artiklite 378 ja 379 kohaselt pädev see liikmesriik, kus asub lähetolliasutus.

2. Kui sihttolliasutusele ei ole kaubasaadetist esitatud ja eeskirjade rikkumise või eiramise kohta ei ole võimalik tuvastada, on üksnes lähtetolliasutus see, kes peab edastama ettenähtud teate määruse nr 2454/93 artikli 379 lõigetes 1 ja 2 viidatud üheteist- ja kolmekuulistest tähtaegadest kinni pidades.

3. Asjaolu, et tollimaaklerit kui printsipaali peetakse vastutavaks tollivõla eest, ei ole vastuolus proportsionaalsuse põhimõttega.

(¹) ELT C 190, 12.8.2006.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-265/06) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Kaupade vaba liikumine — EÜ artiklid 28 ja 30 — EMP lepingu artiklid 11 ja 13 — Koguselised impordipiirangud — Samaväärse toimega meetmed — Mootorsõidukid — Toonkilede kinnitamine klaasidele)

(2008/C 128/08)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Caeiros, P. Guerra e Andrade ja M. Patakia)

Kostja: Portugali Vabariik (esindajad: L. Fernandes ja advokaat A. Duarte de Almeida)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklite 28 ja 30 rikkumine — Siseriiklikud õigusnormid, millega keelatakse värvilise kile kinnitamine reisijate või kaupade veoks mõeldud mootorsõidukite akendele

Resolutiivosa

1. Kuna Portugali Vabariik on 11. märtsi 2003. aasta dekreetseaduse nr 40/2003 artikli 2 lõikega 1 keelanud toonkilede kinnitamise mootorsõidukite klaasidele, siis on Portugali Vabariik rikkunud EÜ artiklitest 28 ja 30 ning 2. mai 1992. aasta Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklitest 11 ja 13 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

(¹) ELT C 212, 2.9.2006.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 1. aprilli 2008. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bayerisches Verwaltungsgericht München — Saksamaa) — Tadao Maruko versus Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen

(Kohtuasi C-267/06) (¹)

(Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Direktiiv 2000/78/EÜ — Kohustuslikus kutsealases pensioniskeemis üleelanud poolele ettenähtud hüvitised — Mõiste „töötasu” — Hüvitise maksmisest keeldumine abielu puudumise tõttu — Samasoolised kooselupartnerid — Diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel)

(2008/C 128/09)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Tadao Maruko

Kostja: Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bayerisches Verwaltungsgericht München — Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, lk 16; ELT erivaljaanne 05/04, lk 79) artikli 1, artikli 2 lõike 2 punkti a ja punkti b alapunkti i ning artikli 3 lõike 1 punkti c ja lõike 3 tõlgendamine — Mõiste „töötasu” — Registreeritud kooselupartneri väljajätmine toitjakaotuspensionini saajate hulgast

Resolutiivosa

1. Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen'i hallatava kutsealase pensioniskeemi taolisest skeemist saadav toitjakaotushüvitis kuulub nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, kohaldamisalasse.

2. Direktiivi 2000/78 artikliga 1 koosmõjus artikliga 2 on vastuolus sellised õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mille kohaselt ei saa üleelanud kooselupartner oma partneri surma korral toitjakaotuspensioni, mis oleks samaväärne sellega, mida saab üleelanud abikaasa, olgugi et siseriikliku õiguse kohaselt asetab registreeritud kooselu samast soost isikud kõnesoleva toitjakaotushüvitise puhul abikaasadega samalaadsesse olukorda. Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab välja selgitama, kas üleelanud kooselupartner on samalaadses olukorras abikaasaga, kellel on õigus saada Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen'i hallatavas kutsealases pesnionikindlustusskeemis ettenähtud toitjakaotushüvitist.

(¹) ELT C 224, 16.9.2006.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Köln eelotsusetaotlus — Saksamaa) — 01051 Telecom GmbH versus Deutsche Telekom AG

(Kohtuasi C-306/06) (¹)

(Direktiiv 2000/35/EÜ — Hilinenud maksimisega võitlemine äritehingute puhul — Artikli 3 lõike 1 punkti c alapunkt ii — Hilinenud maksimine — Pangauilekanne — Kuupäev, mil makse tuleb lugeda sooritatuks)

(2008/C 128/10)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Köln

Põhikohtuasja pooled

Hageja: 01051 Telecom GmbH

Kostja: Deutsche Telekom AG

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Köln — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/35/EÜ hilinenud maksimisega võitlemise kohta äritehingute puhul (EÜT L 200, lk 35; ELT eriväljaanne 17/01, lk 226) artikli 3 lõike 1 punkti c alapunkti ii tõlgendamine — Võlausaldaja õigus saada hilinenud maksimise eest intressi — Makstava summa võlausaldaja poolt „saamise” mõiste — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt loetakse makse sooritamise hetkeks võlgniku maksekorralduse tegemise aeg ja mitte hetk, mil makstav summa krediteeritakse võlausaldaja kontole

Resolutiivosa

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/35/EÜ hilinenud maksimisega võitlemise kohta äritehingute puhul artikli 3 lõike 1 punkti c alapunkti ii tuleb tõlgendada nii, et see nõuab selleks, et pangauilekandega tehtud makse hoiaks ära või lõpetaks viivitusintressi kohaldamise, et tasumisele kuuluv summa oleks tähtaegselt kantud võlausaldaja kontole.

(¹) ELT C 249, 14.10.2006.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (House of Lords'i (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Marks & Spencer plc versus Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

(Kohtuasi C-309/06) (¹)

(Maksustamine — Kuues käibemaksudirektiiv — Maksuvabastus, mille puhul tagastatakse eelnenud etapis makstud maks — Ekslik maksustamine hariliku maksumääraga — Õigus nullmääraga maksustamisele — Õigus tagastamisele — Vahetu õiguspõhine — Ühenduse õiguse üldpõhimõtted — Alusetu rikastumine)

(2008/C 128/11)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

House of Lords

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Marks & Spencer plc

Kostja: Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 28 lõike 2 punkti a tõlgendamine — Ühenduse õigusest tuleneva õiguse olemasolu, millele võib tugineda niisuguse toote (teacakes) tarnija, mille osas siseriiklikud

õigusnormid säilitavad maksuvabastuse koos tasutud maksu tagasimaksmisega — Pädevate ametivõimude poolt siseriiklike õigusnormide ebaõige tõlgendamine, mis tõi kaasa käibemaksu alusetu tasumise — Ühenduse õiguse üldpõhimõtete, sh maksustamise neutraalsuse põhimõtte kohaldamine — Isiku võimalus tugineda nimetatud üldpõhimõtetele ekslikult sissenõutud summade tagasisaamiseks

Resolutiivosa

1. Kui liikmesriik on oma siseriiklikes õigusaktides säilitanud nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 28 lõike 2 alusel (nii enne kui pärast sellesse sättesse nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiviga 92/77 tehtud muudatusi) teatava kindlaksmääratud kaupade või teenuste maksuvabastuse, mille puhul tagastatakse eelnenud etapis makstud maks, ei ole ettevõtjal, kes neid tarneid teostab või teenuseid osutab, mingit ühenduse õigusest tulenevat vahetult kohaldatavat õigust nõuda nende tarnete nullmääraga maksustamist.
2. Kui liikmesriik on säilitanud kuuenda direktiivi artikli 28 lõike 2 alusel (nii enne kui pärast sellesse sättesse direktiiviga 92/77 tehtud muudatusi) oma siseriiklikes õigusnormides teatavate kaupade või teenuste maksuvabastuse, mille puhul tagastatakse eelnenud etapis makstud maks, kuid on tõlgendanud siseriiklike õigusnorme ekslikult nii, et see on põhjendanud hariliku maksumäära kohaldamise teatavatele kaupadele või teenustele, mis on siseriiklike õigusnormide kohaselt käibemaksust vabastatud ja mille puhul tagastatakse eelnenud etapis makstud maks, tuleb ühenduse õiguse üldpõhimõteteid, sh neutraalse maksustamise põhimõtet kohaldada nii, et need annavad selliseid ettevõtjaid kahjustav diskrimineerimine, kes ei ole ekslikult sissenõutud summad tagasi.
3. Kuigi võrdse kohtlemise ja neutraalse maksustamise põhimõtteid kohaldatakse üldjuhul sellisel juhul nagu põhikohtuasjas, ei kujuta endast nende rikkumist pelk asjaolu, et tagastamisest keeldumine põhines asjaomase maksukohustuslase alusetul rikastumisel. Küll aga on neutraalse maksustamise põhimõttega vastuolus see, kui alusetu rikastumise keeld kehtiks üksnes sellistele maksukohustuslastele nagu payment traders (maksukohustuslased, kelle puhul teataval aruandeaastal tasutud käibemaks ületab sisendkäibemaksu) ja mitte sellistele nagu repayment traders (maksukohustuslased, kelle puhul on olukord vastupidine), kui need maksukohustuslased on turustanud samalaadseid kaupu. Lisaks on üldise võrdse kohtlemise põhimõttega, mille rikkumist maksude valdkonnas iseloomustab selliseid ettevõtjaid kahjustav diskrimineerimine, kes ei ole tingimata konkurendid, kuid kes sellegipoolest on muudes aspektides võrreldavas olukorras, vastuolus payment traderite ja repayment traderite diskrimineerimine, mis ei ole objektiivselt põhjendatud.
4. Vastust kolmandale küsimusele ei mõjuta see, et on tõendatud, et ettevõtja, kellele alusetult sissenõutud käibemaksu tagastamisest

keelduti, ei ole saanud rahalist kahju ega sattunud ebasoodsasse olukorda.

5. Siseriikliku kohtu ülesanne on teha käesoleva kohtuotsuse resolutiivosa punktis 3 mainitud võrdse kohtlemise põhimõtte rikkumisest võimalikud järeldused toimunu suhtes vastavalt normidele, mis on seotud põhikohtuasjas kohaldatava siseriikliku õiguse ajalise mõjuga, järgides ühenduse õigust ja eelkõige võrdse kohtlemise põhimõtet ning põhimõtet, mille kohaselt peab ta tagama, et tagastamiseks võetud meetmed ei ole ühenduse õigusega vastuolus.

(¹) ELT C 261, 28.10.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Rechtbank Amsterdam'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — K. D. Chuck versus Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

(Kohtuasi C-331/06) (¹)

(Vanaduskindlustus — Liikmesriigi kodanikust töötaja — Sotsiaalkindlustusmaksed — Erinevad perioodid — Erinevad liikmesriigid — Kindlustusperioodide arvutamine — Pensionitaotlus — Elukoht kolmandas riigis)

(2008/C 128/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Amsterdam

Põhikohtuasja pooled

Hageja: K. D. Chuck

Kostja: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Rechtbank Amsterdam — Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35) artikli 48 tõlgendamine — Vanaduskindlustus — Kahes teises liikmesriigis töötanud liikmesriigi kodaniku kindlustusperioodide arvutamine — Elamine kolmandas riigis pensionile mineku hetkel

Resolutiivosa

Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes, muudetud ja ajakohastatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 631/2004, artikli 48 lõike 2 kohaselt on selle liikmesriigi pädev asutus, kus töötaja, kes on mõne liikmesriigi kodanik, viimati elas, kohustatud selle töötaja vanaduspensioni arvutamisel siis, kui see töötaja elab pensioni maksmise taotluse esitamise ajal kolmandas riigis, võtma teises liikmesriigis töötatud perioode arvesse samadel tingimustel nagu siis, kui see töötaja elaks ikka veel Euroopa Ühenduse territooriumil.

(¹) ELT C 281, 18.11.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Celle (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Objekt und Bauregie GmbH & Co. KG pankrotihaldur Rechtsanwalt D. Ruffert versus Land Niedersachsen

(Kohtuasi C-346/06) (¹)

(EÜ artikkel 49 — Teenuste osutamise vabadus — Piirangud — Direktiiv 96/71/EÜ — Töötajate lähetamine seoses teenuste osutamisega — Ehitustööde riigihankelepingute sõlmimise kord — Töötajate sotsiaalne kaitse)

(2008/C 128/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Celle

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Objekt und Bauregie GmbH & Co. KG pankrotihaldur Rechtsanwalt D. Ruffert

Kostja: Land Niedersachsen

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Celle — EÜ asutamislepingu artikli 49 tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, mis

kohustavad ehitustööde riigihankemenetluses osalevaid ettevõtjaid järgima miinimumpalga alaseid sätteid, mis on ette nähtud ehitustööde teostamise koha järgses kollektiivlepingus, ning nõudma selliste sätete järgimist ka oma alltöövõtjatelt

Resolutiivosa

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega, tõlgendatuna EÜ artiklit 49 silmas pidades, on sellises olukorras nagu põhikohtuasjas vastuolus liikmesriigi ametiasutuste seadusandlik meede, millega antakse hankijale õigus sõlmida ehitustööde riigihankelepinguid üksnes ettevõtjatega, kes kohustuvad pakkumise esitamisel kirjalikult kinnitama, et nad maksavad ehitustööde teostamisel oma töötajatele vähemalt nende teostamise koha järgsetes kollektiivlepingutes ette nähtud tasu.

(¹) ELT C 294, 2.12.2006.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (Vergabekontrollsenat des Landes Wien'i (Austria) eelotsusetaotlus) — Ing. Aigner, Wasser-Wärme-Umwelt GmbH versus Fernwärme Wien GmbH

(Kohtuasi C-393/06) (¹)

(Riigihanked — Direktiivid 2004/17/EÜ ja 2004/18/EÜ — Ostja, kes tegeleb tegevustega, mis kuuluvad osaliselt direktiivi 2004/17/EÜ kohaldamisalasse ja osaliselt direktiivi 2004/18/EÜ kohaldamisalasse — Avalik-õiguslik isik — Telliv asutus)

(2008/C 128/14)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Vergabekontrollsenat des Landes Wien

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ing. Aigner, Wasser-Wärme-Umwelt GmbH

Kostja: Fernwärme Wien GmbH

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Vergabekontrollsenat des Landes Wien — Euroopa parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused (ELT L 134, lk 1; ELT eriväljaanne 06/07, lk 19), ja Euroopa parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132) sätete tõlgendamine — Kütteseadmete hankimine — Hankija on Viini linna poolt kontrollitav avalikke teenuseid (kaugküte) pakkuv ettevõtja — Avalik-õiguslik isik — Konkurentsi olemasolu hindamine — Euroopa hankemenetluste kohaldamine konkurentsitingimustes toimuvatele tegevustele (käesoleval juhul kliimasüsteemidele) — Nakatumise teooria — Ristsubsideerimise puudumine

Resolutiivosa

1. Ostja 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused, tähenduses on kohustatud kohaldama selles direktiivis sätestatud menetlust üksnes nende riigihankelepingute sõlmimiseks, mis puudutavad tegevusi, millega see ostja tegeleb ühes või mitmes selle direktiivi artiklis 3–7 nimetatud sektoreist.
2. Niisugust organisatsiooni nagu Fernwärme Wien tuleb pidada avalik-õiguslikuks isikuks direktiivi 2004/17 artikli 2 lõike 1 punkti a teise lõigu ja Euroopa parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta artikli 1 lõike 9 teise lõigu tähenduses.
3. Hangete puhul, mida korraldab direktiivi 2004/17 või direktiivi 2004/18 tähenduses avalik-õiguslik isik ja mis puudutavad tegevusi, millega see ostja tegeleb ühes või mitmes direktiivi 2004/17 artiklis 3–7 nimetatud sektoreist, tuleb kohaldada selles direktiivis ette nähtud menetlusi. Kõik ülejäänud hanked, mida see organisatsioon korraldab seoses muude tegevustega, kuuluvad direktiivis 2004/18 ette nähtud menetluste kohaldamisalasse. Mõlemad direktiivid on kohaldatavad sõltumata sellest, kas käsitletakse tegevusi, mida asjaomane organisatsioon viib ellu üldistest huvidest tulenevate vajaduste rahuldamiseks, või tegevusi, millega ta tegeleb vaba konkurentsi tingimustes, ja seda ka siis, kui raamatupidamises on selle organisatsiooni erinevad tegevusharud teineteisest eraldatud, et vältida nende ristfinantseerimist.

(¹) ELT C 310, 16.12.2006.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Madalmaade Kuningriik

(Kohtuasi C-398/06) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Liidu liikmesriikide ja Euroopa Majanduspiirkonna riikide mittetöötavate ja pensionil olevate kodanike õigus riigis elada — Siseriiklik õigus ja haldustava, mis nõuavad vastuvõtvast liikmesriigis vähemalt aastaseks viibimiseks piisavaid isiklike elatusvahendeid)

(2008/C 128/15)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Coundou-Durande ja R. Troosters)

Kostja: Madalmaade Kuningriik (esindajad: H.G. Sevenster ja D.J. M. de Grave)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: E. O'Neill ja advokaat J. Stratford)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühenduse õigusnormide rikkumine seoses liidu kodanike õigusega riigis elada — Siseriiklik õigus ja haldustava, mis nõuavad elamisloa saamiseks piisavate isiklike elatusvahendite olemasolu isikutelt, kes ei tööta, ja pensionäridelt

Resolutiivosa

1. Hoides jõus siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt peavad Euroopa Liidu ja Euroopa Majanduspiirkonna kodanikud, kes ei tööta või on pensionil, tõendama, et neil on piisavalt elatusvahendeid, on Madalmaade kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta direktiivist liikmesriikide töötajate ja nende perekondade liikumis- ja elamispiirangute kaotamise kohta ühenduse piires, nõukogu 28. juuni 1990. aasta direktiivist 90/364/EMÜ elamisõiguse kohta ning nõukogu 28. juuni 1990. aasta direktiivist kutsetegevuse lõpetanud töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate elamisõiguse kohta.
2. Mõista kohtukulud välja Madalmaadelt.
3. Jätta Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi kohtukulud tema enese kanda.

(¹) ELT C 294, 2.12.2006.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Stuttgart'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Annelore Hamilton versus Volksbank Filder eG

(Kohtuasi C-412/06) ⁽¹⁾

(*Tarbijakaitse — Väljaspool ärruume sõlmitud lepingud — Direktiiv 85/577/EMÜ — Artikli 4 esimene lõik ja artikli 5 lõige 1 — Pikaajalised laenulepingud — Taganemisõigus*)

(2008/C 128/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-442/06) ⁽¹⁾

(*Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 1999/31/EÜ — Jäätmete ladestamine prügilasse — Olemasolevaid prügilaid reguleerivad siseriiklikud õigusnormid — Ebaõige ülevõtmine*)

(2008/C 128/17)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Stuttgart

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Annelore Hamilton

Kostja: Volksbank Filder eG

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Stuttgart — Nõukogu 20. detsembri 1985. aasta direktiivi 85/577/EMÜ tarbija kaitsmise kohta väljaspool ärruume sõlmitud lepingute korral (EÜT L 372, lk 31; ELT eriväljaanne 15/01, lk 262) artiklite 4 ja 5 tõlgendamine — Kinnisvarafondi osakute ostmiseks väljaspool ärruume sõlmitud laenulepingust taganemine — Siseriiklikud õigusaktid, mis näevad tarbijale, keda ei ole taganemisõigusest teavitatud, selle õiguse kasutamiseks ette ühekuulise tähtaja, mis hakkab kulgema mõlema poole poolt nende lepingust tulenevate kohustuste täies ulatuses täitmisest

Resolutiivosa

Nõukogu 20. detsembri 1985. aasta direktiivi 85/577/EMÜ tarbija kaitsmise kohta väljaspool ärruume sõlmitud lepingute korral tuleb tõlgendada nii, et siseriiklik seadusandja võib ette näha, et selle direktiivi artikli 5 lõikega 1 kehtestatud taganemisõigust võib kasutada hiljemalt üks kuu pärast lepingupoolte pikaajalisest laenulepingust tulenevate kohustuste täies ulatuses täitmist, kui tarbija on saanud selle õiguse kasutamise kohta ekslikku teavet.

⁽¹⁾ ELT C 310, 16.12.2006.

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Recchia ja M. Konstantinidis)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. Braguglia, *avvocato dello Stato* G. Fiengo)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta (EÜT L 182, lk 1; ELT eriväljaanne 15/04, lk 228), artiklitest 2–14 tulenevate kohustuste rikkumine — Direktiiviga vastuolus olevad siseriiklikud õigusnormid

Resolutiivosa

1. *Kuna Itaalia Vabariik võttis vastu ja jättis kehtima 13. jaanuari 2003. aasta seadusandliku dekreeidi nr 36 muudetud redaktsiooni, mis võtab siseriiklikku õigusesse üle nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta sätted, kuid*

— *ei näe ette direktiivi 1999/31 artiklite 2–13 kohaldamist prügilate suhtes, millele anti luba pärast direktiivi 1999/31 ülevõtmise tähtaja möödumist ja enne selle seadusandliku dekreeidi jõustumist, ega*

— *taga selle direktiivi artikli 14 punkti d alapunkti i ülevõtmist, siis on Itaalia Vabariik rikkunud direktiivi 1999/31 artiklitest 2–14 tulenevaid kohustusi.*

2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-444/06) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 89/665/EMÜ — Tarnete ja ehitustööde riigihankemenetlus — Riigihanke-
menetluse vaidlustamise menetlus)

(2008/C 128/18)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: X. Lewis, advokaadid C. Fernandez Vicién ja I. Moreno-Tapia Rivas)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindaja: F. Díez Moreno)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta (EÜT L 395, lk 33; ELT eriväljaanne 06/01, lk 246) artikli 2 lõike 1 punktide a ja b rikkumine — Direktiiviga vastuolus olevad siseriiklikud õigusnormid

Resolutiivosa

1. Kuna Hispaania Kuningriik ei ole ette näinud kohustuslikku tähtaega, mille jooksul hankija on kohustatud kõikidele pakkujatele teatama riigihankelõpingu sõlmimise otsusest, ega kohustuslikku ooteaega lepingu sõlmimise otsuse tegemise ja lepingu sõlmimise vahel on Hispaania Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta, muudetud nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiiviga 92/50/EMÜ, artikli 2 lõike 1 punktidest a ja b.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta kaks kolmandikku kõikidest kohtukuludest Hispaania Kuningriigi kanda. Jätta ülejäänud kolmandik Euroopa Ühenduste Komisjoni kanda.

⁽¹⁾ ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu (viies koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-522/06) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Määrus (EÜ) nr 2037/2000 — Osoonikihti kahandavad ained — Nende ainete ringlussevõtt, taaskasutamine, taasväärtustamine ja hävitamine)

(2008/C 128/19)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Alcover San Pedro ja B. Stromsky)

Kostja: Belgia Kuningriik (esindaja: A. Hubert)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta määrus (EÜ) nr 2037/2000 osoonikihti kahandavate ainete kohta (EÜT L 244, lk 1; ELT eriväljaanne 15/05, lk 190) — Artikli 16 lõige 5 ja artikli 17 lõige 1 — Määruse artiklis 2 viidatud külmutus- ja kliimaseadmetes, soojuspumpades, tuletõrjesüsteemides ja tulekustutites sisalduvate kontrollitavate ainete ringlussevõtu, taaskasutamise, taasväärtustamise ja hävitamisega tegeleva personali kvalifikatsiooni miinimumnõuete määratlemata jätmise — Kontrollitavate ainete lekete vältimiseks ja lekete suuruse vähendamiseks ettevaatusabinõude võtmata jätmise ja lekete esinemise kontrollide tegemata jätmise

Resolutiivosa

- 1) Kuna Belgia Kuningriik ei ole

— määratlenud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta määruse (EÜ) nr 2037/2000 osoonikihti kahandavate ainete kohta artikli 16 lõikes 5 nõutavaid kontrollitavate ainete ringlussevõtu, taaskasutamise, taasväärtustamise ja hävitamisega tegeleva personali kvalifikatsiooni miinimumnõudeid,

— ega ole võtnud Valloonia piirkonnas vastavalt määruse nr 2037/2000 artikli 17 lõikele 1 kõikvõimalikke ettevaatusabinõusid, et vältida kontrollitavate ainete lekkeid ja vähendada lekete suurust ega ole igal aastal kontrollinud lekete esinemist või nende puudumist,

siis on ta rikkunud selle määruse nimetatud sätetest tulenevaid kohustusi.

- 2) Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 42, 24.2.2007.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Conseil d'État eelotsusetaotlus — Prantsusmaa) — Banque Fédérative du Crédit Mutuel versus Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Kohtuasi C-27/07) ⁽¹⁾

(Ettevõtte tulumaks — Direktiiv 90/435/EMÜ — Emaettevõtja maksustatav kasum — Tütarettevõtjas osalemisega seotud kulude ja maksude mahaarvamise õiguse puudumine — Kulude määratlemine kindla suurusega määrana — Piirmäär 5 % tütarettevõtja jaotatud kasumist — Maksu ümberarvutuse sissearvamine)

(2008/C 128/20)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Banque Fédérative du Crédit Mutuel

Vastustaja: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Conseil d'État — Nõukogu 23. juuli 1990. aasta direktiivi 90/435/EMÜ eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta (EÜT L 225, lk 6; ELT eriväljaanne 09/01, lk 147) artiklite 4, 5 ja 7 tõlgendamine — Tütarettevõtjas osaluselt saadud tuluga seotud kulude ja maksude 5 %-lise kindlasummalise osa, sealhulgas maksu ümberarvutuse tulemuse, arvamine emaettevõtja maksustatava kasumi sisse — Sissearvamise vastavus direktiivi artiklis 4 sätestatud piirmääradele — Vajadus arvata maksu ümberarvutuse tulemus täies ulatuses maha emaettevõtja tasumisele kuuluvast maksust

Resolutiivosa

Mõistet „tütarettevõtja jaotatav kasum“ nõukogu 23. juuli 1990. aasta direktiivi 90/435/EMÜ eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta artikli 4 lõike 2 viimase lause tähenduses tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi õigusnormid, mille alusel arvatakse selle kasumi sisse maksu ümberarvutus, mida on võimaldatud emaettevõtjalt tütarettevõtja asukohariigis kinnipeetud maksu hüvitamiseks, ei ole selle sätte vastuolus.

⁽¹⁾ ELT C 82, 14.4.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — adidas AG, adidas Benelux BV versus Marca Mode CV, C&A Nederland, H&M Hennes & Mauritz Netherlands BV, Vendex KBB Nederland BV

(Kohtuasi C-102/07) ⁽¹⁾

(Kaubamärgid — Direktiivi 89/104/EMÜ artikli 5 lõike 1 punkt b ja artikli 5 lõige 2 ning artikli 6 lõike 1 punkt b) — Vaba kasutatavuse nõue — Kolme triibu kaubamärk — Kahe triibu motiivi kui kaunistuse kasutamine konkurentide poolt — Etteheide kaubamärgi kahjustamise ja lahjendamise kohta)

(2008/C 128/21)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: adidas AG, adidas Benelux BV

Kostjad: Marca Mode CV, C&A Nederland, H&M Hennes & Mauritz Netherlands BV, Vendex KBB Nederland BV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimese direktiivi kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT 1989, L 40, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 92) artikli 3 lõike 1 punktide b ja c tõlgendamine — Registreerimisest keeldumine või tühisus — Eristusvõime puudumine — Omandamine kasutamise teel — Avalik huvi, mis seisneb selles, et märkide kättesaadavust ei piirataks õigustamatult juhul, kui märgid kaunistavad asjaomase avalikkuse hinnangul teatud kaupade erista neid

Resolutiivosa

Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimest direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta tuleb tõlgendada nii, et kaubamärgiomaniku ainuõiguse ulatuse hindamisel ei tule vaba kasutatavuse nõuet arvesse võtta, välja arvatud niivõrd, kui võrd tuleb kohaldada direktiivi artikli 6 lõike 1 punktis b sätestatud kaubamärgi mõju piirangut.

⁽¹⁾ ELT C 82, 14.4.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — J.C.M. Beheer BV versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-124/07) ⁽¹⁾

(Kuuks käibemaksudirektiiv — Kindlustustehingutega seotud teenuste osutamine — Kindlustusmaaklerid ja kindlustusagendid)

(2008/C 128/22)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: J.C.M. Beheer BV

Kostja: Staatssecretaris van Financiën

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 13 B osa punkti a tõlgendamine — Kindlustusmaaklerite või kindlustusagentide poolt tehtavate kindlustus- või edasikindlustustehingutega seotud teenuste osutamine — Maksukohustuslane, kes tegutseb peagendi nimel allagendina

Resolutiivosa

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 13 B osa punkti a tuleb tõlgendada nii, et asjaolu, et kindlustusmaakleril või kindlustusagendil ei ole selle kindlustuslepingu või edasikindlustuslepingu pooltega, mille sõlmimise ta oma panuse annab, otsest seost, vaid üksnes kaudne seos teise maksukohustuslase vahendusel, kellel endal on otsene suhe ühega nendest pooltest ja kellega kindlustusmaakler või kindlustusagent on lepinguliselt seotud, ei välista viimati nimetatud isiku osutatud teenuse käibemaksust vabastamist kõnealuse sätte alusel.

⁽¹⁾ ELT C 95, 28.4.2007.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus (Rechtbank Zutphen'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Dirk Endendijk

(Kohtuasi C-187/07) ⁽¹⁾

(Direktiiv 91/620/EMÜ — Otsus 97/182/EÜ — Vasikate pidamine — Üksikaedikud — Vasikate lõastamise keeld — Mõiste „lõastamine” tähendus — Lõa materjal ja pikkus — Keeleversioonide erinevus — Ühetaoline tõlgendamine)

(2008/C 128/23)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Zutphen

Põhikohtuasjas toimuva kriminaalmenetluse pool

Dirk Endendijk

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Rechtbank Zutphen — Nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiivi 91/629/EMÜ, milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded (EÜT L 340, lk 28; ELT eriväljaanne 03/12, lk 144), lisa punkti 8 tõlgendamine koosmõjus komisjoni 24. veebruari 1997. aasta otsuse, millega muudetakse direktiivi 91/629/EMÜ lisa (EÜT L 76, lk 30; ELT eriväljaanne 03/20, lk 348), artikli 1 punktiga 3 — Mõiste „lõastamine”

Resolutiivosa

Vasikas on nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiivi 91/629/EMÜ, milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded, muudetud komisjoni 24. veebruari 1997. aasta otsusega 97/182/EÜ, tähenduses lõastatud, kui teda hoitakse kõie otsas, olenemata selle kõie materjalist ja pikkusest ning lõastamise eesmärgist.

⁽¹⁾ ELT C 129, 9.6.2007.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 3. aprilli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-289/07) ⁽¹⁾

(Lüükmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2004/17/EÜ — Vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetluste kooskõlastamine — Ettenähtud tähtajaks üle võtmata jätmine)

(2008/C 128/24)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Caeiros ja D. Kukovec)

Kostja: Portugali Vabariik (esindajad: L. Fernandes ja F. Andrade de Sousa)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused (ELT L 134, lk 1; ELT eriväljaanne 06/07, lk 19), täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtajaks vastu võtmata jätmine

Resolutiivosa

1) Kuna Portugali Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ, millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused, täitmiseks, siis on Portugali Vabariik rikkunud selle direktiivi artiklist 71 tulenevaid kohustusi.

2) Mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 183, 4.8.2007.

Euroopa Kohtu 20. veebruari 2008. aasta määrus — Comunidad Autónoma de Valencia — Generalidad Valenciana versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-363/06) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Kodukorra artikkel 119 — Euroopa Kohtu põhikirja artikkel 19 — Esindamine advokaadi poolt — Oluliste menetlusnormide järgimine — Mittediskrimineerimise põhimõte — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamata apellatsioonkaebus)

(2008/C 128/25)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hagejad: Comunidad Autónoma de Valencia — Generalidad Valenciana (esindajad: advokaadid C. Fernández Vicién ja I. Moreno-Tapia Rivas ja M. J. Rodríguez Blasco ning J. V. Sánchez-Tarazaga Marcelino)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Hispaania Kuningriik (esindaja: N. Días Abad)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: F. Castillo se la Torre ja L. Escobar Guerrero)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. M. Braguglia ja avvocato dello Stato P. Gentili)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (teine koda) 5. juuli 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-357/05: Comunidad Autónoma de Valencia — Generalidad Valenciana vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata hageja tühistamishagi komisjoni 27. juuni 2005. aasta otsuse KOM(2005) 1867 (lõplik) Ühtekuuluvusfondi poolt projektidele nr 97/11/61/028, mis puudutavad reovee kogumist ja käitlemist Comunidad Autónoma de Valencia (Hispaania) Vahemere rannikul, esialgselt lubatud finantsabi vähendamise kohta peale — Esindamine advokaadi poolt — Euroopa Kohtu põhikirja artikkel 19

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja *Comunidad Autónoma de Valencia* — *Generalidad Valencianalt*.

(¹) ELT C 261, 28.10.2006.

Euroopa Kohtu 13. veebruari 2008. aasta määrus — Indorato versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-212/07) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Sõnamärk HAIRTRANSFER — Registreerimisest keeldumine — Eristusvõime puudumine)

(2008/C 128/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Indorata-Serviços e Gestão, L^{da} (esindaja: advokaat T. Wallentin)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Weberndörfer)

Kohtuasja ese

Esimese Astme Kohtu (viies koda) 15. veebruari 2007. aasta otsuse peale esitatud apellatsioonkaebus kohtuasjas T-204/04: Indorata Serviços e Gestão vs. Siseturu Ühtlustamise Amet, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata tühistamishagi otsuse peale, millega jäeti rahuldamata sõnamärgi HAIRTRANSFER registreerimise taotlus teatud kaupadele ja teenustele klassides 8, 22, 41 ja 44 — Kaubamärgi eristusvõime

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. mõista kohtukulud välja Indorata-Serviços e Gestão L^{da}/lt.

(¹) ELT C 155, 7.7.2007.

Euroopa Kohtu 15. veebruari 2008. aasta määrus — Carsten Brinkmann versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-243/07) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b — segiajamise tõenäosus — Sõnaline tähis „terrano” — Registreerimisest keeldumine)

(2008/C 128/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Carsten Brinkmann (esindaja: advokaat K. van Bebber)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider), Terra Networks SA

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (viies koda) 22. märtsi 2007. aasta otsuse T-322/05: Brinkmann vs. Siseturu Ühtlustamise Amet peale, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata ühenduse sõnamärgi „TERRANUS” kaupadele klassis 36 taotleja esitatud tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 10. juuni 2005. aasta otsuse R 1145/2004-1 peale, millega jäeti rahuldamata kaebus asjaomase kaubamärgi registreerimisest keeldumise peale ühenduse kaubamärgi ja siseriikliku kujutismärgi „TERRA” klassis 36 omaniku algatatud vastulausemenetluse raames — Kaubamärkide segiajamise tõenäosus

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja M. Brinkmannilt.

(¹) ELT C 199, 25.8.2007.

Euroopa Kohtu 19. veebruari 2008. aasta määrus — Tokai Europe GmbH versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-262/07) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Määrus (EÜ) nr 384/2004 — Teatavate kaupade klassifitseerimine kombineeritud nomenklatuuris — Isik, kes ei ole isiklikult puudutatud — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2008/C 128/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Tokai Europe GmbH (esindaja: advokaat G. Kroemer)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: S. Schonberg ja B. Schima)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 19. märtsi 2007. aasta määruse peale kohtuasjas T-183/04: Tokai Europe vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata tühistamishagi komisjoni 1. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 384/2004 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta koondnomenklatuuris (ELT L 64, lk 21; ELT eriväljaanne 02/16, lk 60) peale — Nõue, et vaidlustatud määrus peab isikut isiklikult puudutama — Õigus olla kohtus ära kuulatud

Resolütiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Tokai Europe GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 170, 21.7.2007.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Saksamaa) 8. veebruaril 2008 — Carmen Media Group Ltd versus Schleswig-Holsteini liidumaa ja Schleswig-Holsteini liidumaa siseminister

(Kohtuasi C-46/08)

(2008/C 128/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Carmen Media Group Ltd

Vastustaja: Schleswig-Holsteini liidumaa ja Schleswig-Holsteini liidumaa siseminister

Eelotsuse küsimused

1. Kas EÜ artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et teenuste osutamise vabadusele tuginemine eeldab, et teenuste osutaja võib teenust osutada asukohaliikmesriigis viimase õigusnormide kohaselt siin: Gibraltari hasartmängulitsentsi piiramine „offshore bookmaking’uga”?
2. Kas EÜ artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus eelkõige sõltuvuse tekkimise ohuga võitlemiseks loodud siseriiklik spordikihlvedude ja (mitte üksnes väikese sõltuvuse tekkimise ohuga) loteriide korraldamise riiklik monopol, kui selles liikmesriigis võivad eraõiguslikud teenuste osutajad korraldada teisi oluliselt suurema sõltuvuse tekkimise ohuga hasartmänge ja ühelt poolt spordikihlvedude ning loteriide ja teiselt poolt teiste hasartmängude erinevad õiguslikud regulatsioonid rajanevad liidumaade ja liidu erineval seadusandlikul pädevusel?

Kui vastata eelotsuse küsimusele 2) jaatavalt, siis:

- 3 kas EÜ artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklik regulatsioon, mille kohaselt otsustab õiguse üle saada luba hasartmängude korraldamiseks ja vahendamiseks luba andev ametiasutus ka seaduses sätestatud loa saamise tingimuste olemasolu korral enda äranägemise järgi?

4 Kas EÜ artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastulus siseriiklik regulatsioon, mis keelab avalike hasartmängude korraldamise ja vahendamise Internetis, kui samas — ka siis, kui on tegemist üheaastase üleminekuajaga — võimaldatakse proportsionaalsusest lähtudes, noorsoo- ja mängijate kaitsest kinnipidamise tingimusel, nimeliselt kahele professionaalsele hasartmängude vahendajale, kes tegutsesid selle ajani üksnes Internetis, oma tegevuse ümberkorraldamine, kasutamaks liidumaade vahelise lepinguga lubatud turustamisviise?

11. veebruaril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-47/08)

(2008/C 128/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J.-P. Keppenne ja H. Støvlbæk)

Kostja: Belgia Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik seab notari kutsealal tegutsema hakkamise tingimuseks kodakondsuse ja kuna ta ei ole üle võtnud direktiivi 89/48/EMÜ⁽¹⁾ notari tegevusala osas, siis on Belgia Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad EÜ asutamislepingust ja eriti EÜ artiklitest 43 ja 45 ning direktiivist 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomite tunnustamise üldsüsteemi kohta;

— mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon heidab oma hagi kostjale esiteks ette, et kuna ta seab notari kutsealal tegutsema hakkamise ja tegutsemise tingimuseks kodakondsuse, siis takistab ta ebaproportsionaalselt EÜ artiklis 43 sätestatud asutamisevabadust. EÜ artikkel 45 näeb tööpoolest ette, et asutamisevabadust käsitlevat peatükki ei kohaldata tegevusalade suhtes, mis on otseselt ja konkreetselt seotud avaliku võimu teostamisega. Komisjoni arvates on siiski ülesanded, mida

notarid Belgia õiguse kohaselt täidavad, niivõrd vähesel määral seotud avaliku võimu teostamisega, et need ei saa kuuluda selle artikli kohaldamisalasse ja õigustada taolist asutamisevabaduse piirangut. Nende ülesannetega ei anta notaritele nimelt sunnimeetmete rakendamise pädevust ja siseriiklikul seadusandjal oleks võimalik kehtestada kodakondsuse tingimusega võrreldes vähem piiravaid meetmeid, näiteks asjaomaste ettevõtjate suhtes rangete kutsealal tegutsema hakkamise tingimuste, eriliste kutsealaste kohustuste ja/või erikontrolli kehtestamine.

Teise väitega heidab komisjon muuhulgas kostjale ette, et ta on oma kohustusi rikkunud, kuna ta ei ole üle võtnud direktiivi 89/48/EMÜ notari kutseala osas. Kuna tegemist on reguleeritud kutsealaga, siis on direktiiv sellele kutsealale täiel määral kohaldatav ning notarite puhul nõutava kõrge kvalifikatsioonitaseme saaks hõlpsasti tagada sobivustesti või kohanemisajaga.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiiv 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomite tunnustamise üldsüsteemi kohta (EÜT 1989, L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/01, lk 337)

11. veebruaril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik

(Kohtuasi C-50/08)

(2008/C 128/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J.-P. Keppenne ja M. H. Støvlbæk)

Kostja: Prantsuse Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Prantsuse Vabariik seab notari kutsealal tegutsema hakkamise tingimuseks kodakondsuse, siis on Prantsuse Vabariik rikkunud EÜ asutamislepingust ja eriti EÜ artiklitest 43 ja 45 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon heidab oma hagi kostjale esiteks ette, et kuna ta seab notari kutsealal tegutsema hakkamise ja tegutsemise tingimuseks kodakondsuse, siis takistab ta ebaproportsionaalselt EÜ artiklis 43 sätestatud asutamisevabadust. EÜ artikkel 45 näeb tõepoolest ette, et asutamisevabadust käsitlevat peatükki ei kohaldata tegevusalade suhtes, mis on otseselt ja konkreetselt seotud avaliku võimu teostamisega. Komisjoni arvates on siiski ülesanded, mida notarid Prantsuse õiguse kohaselt täidavad, niivõrd vähesel määral seotud avaliku võimu teostamisega, et need ei saa kuuluda selle artikli kohaldamisalasse ja õigustada taolist asutamisevabaduse piirangut.

Esiteks ei anta nimelt nende ülesannetega notaritele tegelikku sunnimeetmete rakendamise pädevust ning kohtuniku ja notari ülesanded ja staatus on väga erinevad.

Teiseks oleks siseriiklikul seadusandjal võimalik kehtestada kodakondsuse tingimusega võrreldes vähem piiravaid meetmeid, näiteks asjaomaste ettevõtjate suhtes rangete kutsealal tegutsema hakkamise tingimuste, eriliste kutsealaste kohustuste ja/või erikontrolli kehtestamine.

12. veebruaril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-51/08)

(2008/C 128/32)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J.-P. Keppenne ja H. Støvlbæk)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Luksemburgi Suurhertsogiriik on sidunud notari kutsealal tegutsema hakkamise kodakondsuse nõudega ja jätnud üle võtmata direktiivi 89/48/EMÜ⁽¹⁾ notari kutseala suhtes, on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud EÜ asutamislepingust tulenevaid kohustusi, täpsemalt EÜ artikleid 43 ja 45, ning direktiivi 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta;

— mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Oma hagi heidab komisjon kostjale esiteks ette, et kuna viimane on kehtestanud kodakondsuse tingimuse notari kutsetegevusega tegelema hakkamisele ja tegelemisele, on ta ebaproportsionaalselt kahjustanud EÜ artiklis 43 ettenähtud asutamisevabadust. On selge, et EÜ artikli 45 alusel ei kohaldata asutamisevabadust käsitleva peatüki sätteid liikmesriigi sellise tegevuse puhul, mis on otseselt ja konkreetselt seotud avaliku võimu teostamisega. Komisjon leiab, et ülesanded, mida notarid Luksemburgi õiguse kohaselt täitma peavad, on avaliku võimu teostamisega niivõrd nõrgalt seotud, et need ei saa kuuluda selle artikli kohaldamisalasse ega õigustada vastavat asutamisevabaduse piiramist. Need ülesanded ei anna notaritele pädevust rakendada sunnimeetmeid ning seega võiks liikmesriigi seadusandja kehtestada kodakondsuse tingimusest vähem kitsendavad abinõud, näiteks seada asjaomastele ettevõtjatele ranged nõuded sellel kutsealal tegutsema hakkamiseks, näha ette konkreetsed kutsealased kohustused ja/või erikontrolli.

Teise etteheitega väidab komisjon, et kostja on rikkunud oma kohustusi, jättes üle võtmata direktiivi 89/48/EMÜ notari kutseala suhtes. Kuna tegemist on reguleeritud kutsealaga, on direktiiv sellele täielikult kohaldatav ning notaritelt nõutav kõrge kvalifikatsioonitase oleks lihtsasti tagatav sobivustesti või kohanemisaja abil.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiiv 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta (EÜT 1989, L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/01, lk 337).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Graz (Austria) 15. veebruaril 2008 — Dachsberger & Sohne GmbH versus Zollamt Salzburg, Erstattungen

(Kohtuasi C-77/08)

(2008/C 128/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Graz.

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Dachsberger & Söhne GmbH.

Vastustaja: Zollamt Salzburg, Erstattungen.

Miguel Cabarera Sánchez'i 25. veebruaril 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 13. detsemberi 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-242/06: Miguel Cabarera Sánchez versus OHMI ja Industrias Cárnicas Valle, S.A.

(Kohtuasi C-81/08 P)

(2008/C 128/34)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsuse küsimused

1. Kas komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87 ⁽¹⁾, muudetud komisjoni 2. detsemberi 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 2945/94, artikli 11 lõike 1 teise lõigu teist lauset, mille kohaselt diferentseeritud toetuse puhul „arvutatakse taotletud toetuse diferentseeritud osa, kasutades artikli 47 kohaselt esitatud andmeid koguse, kaalu ja sihtkoha kohta”, tuleb tõlgendada nii, et väljendiga „artikli 47 kohaselt esitatud andmed koguse, kaalu ja sihtkoha kohta” viidatakse artikli 47 lõikes 1 nimetatud eritaotluse andmetele ja seega taotletakse toetuse diferentseeritud osa alles artikli 47 lõikes 1 nimetatud taotluse esitamise ajal?
2. Juhul kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt, tõusetub küsimus, kas nimetatud sätet tuleb tõlgendada nii, et juhul kui komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 47 lõikes 1 nimetatud maksetaotlus tuleb esitada juba „eksporditoetuse saamise õigust tõendavas ekspordidokumendis” (käesoleval juhul ekspordideklaratsioon), tuleb taotletud toetuse diferentseeritud osa arvutada ekspordideklaratsiooni andmete alusel ja seega taotletakse taotluse diferentseeritud osa samuti koos ekspordideklaratsiooniga?
3. Juhul kui esimesele küsimusel vastatakse eitavalt, tõusetub küsimus, kas nimetatud sätet tuleb tõlgendada nii, et taotletud toetuse diferentseeritud osa tuleb arvutada komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 47 alusel esitatavate dokumentide põhjal ja taotluse diferentseeritud osa taotletakse alles komisjoni määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 47 lõikes 2 nimetatud „maksimisega seotud dokumentide” esitamise ajal?
4. Juhul kui kolmandale küsimusele vastatakse jaatavalt, tõusetub küsimus, kas nimetatud sätet tuleb tõlgendada nii, et toetuse diferentseeritud osa taotlemiseks piisab ka selliste komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 47 lõike 2 kohaste dokumentide esitamisest, mis ei ole täielikud, mille õiguslikuks tagajärjeks on see, et ka toetuse diferentseeritud osa suhtes tuleb kohaldada komisjoni 27. novembri 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklis 11 sätestatud sanktsiooni määramise eeskirju?

Pooled

Apellant: Miguel Cabarera Sánchez (esindajad: advokaadid J. A. Calderon Chavero ja T. Villate Consonni)

Teised menetluspooled: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) ja Industrias Cárnicas Valle, S.A

Apellandi nõuded

— Tühistada Esimese Astme Kohtu kolmanda koja 13. detsemberi 2007. aasta otsus kohtuasjas T-242/06, kus taotleti vaidlusaluse otsuse tühistamist, kuna apellandi arvates on kaubamärgid EL CHARCUTERO (apellant) ja EL CHARCUTERO ARETESANO (vastustaja) ilmselgelt kokkusobimatud;

— Taha otsus kohtukulude kohta.

Väited ja peamised argumendid

Apellant leiab, et vastupidi vaidlustatud kohtuotsuses sedastatule kehtib ühenduse kaubamärgile „El charcutero Artesano” määruse nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti b keeld, kuna varasema kaubamärgi omaniku vastuseisu korral (siinses asjas Hispaania kaubamärk „El Charcutero”) tuleb keelduda hilisema registreerimisest, kui identsuse või sarnasuse tõttu varasema kaubamärgiga ja identsuse või sarnasuse tõttu varasema kaubamärgiga kaitstud kaupade või teenustega on tõenäoline, et territooriumil, kus varasem kaubamärk on kaitstud (siinses asjas Hispaanias), võib avalikkus need omavahel segi ajada. Segiajamise tõenäosus hõlmab ka tõenäosust, et kaubamärk seostatakse varasema kaubamärgiga.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsemberi 1993. aasta määrus ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Thüringer Finanzgericht, Gotha (Saksamaa) 25. veebruaril 2008 — Glückauf Brauerei GmbH versus Hauptzollamt Erfurt

(Kohtuasi C-83/08)

(2008/C 128/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Thüringer Finanzgericht, Gotha

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Glückauf Brauerei GmbH

Vastustaja: Hauptzollamt Erfurt

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiivi 92/83/EMÜ⁽¹⁾ alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimaksude struktuuri ühtlustamise kohta artikli 4 lõikes 1 nimetatud õiguslikku ja majanduslikku sõltumatust tuleb vähendada aktsiisimaksimumäärade kohaldamisel ja direktiivi põhjendusi silmas pidades mõista nii, et õiguslikult sõltumatud õlletehased on üksteisest majanduslikult sõltuvad üksnes siis, kui asjaomased õlletehased ei saa üksteist mõjutamata esineda turul konkurentidena, või piisab sõltumatuse kriteeriumi puudumisest juba õlletehase äritegevuse mõjutamise faktilisest võimalusest?

⁽¹⁾ EÜT L 316, lk 21; ELT eriväljaanne 09/01, lk 206.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberster Gerichtshof (Austria) 27. veebruaril 2008 — David Hütter versus Technische Universität Graz

(Kohtuasi C-88/08)

(2008/C 128/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: David Hütter

Kostja: Technische Universität Graz

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel⁽¹⁾, artikleid 1, 2 ja 6 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus siseriiklikud sätted (antud juhul Austria 1948. aasta Vertragsbedienstetengesetz'i §-i 3 lõige 3 ja §-i 26 lõige 1), mille kohaselt järgmisele palgaastmele tõusmise tähtpäeva määramisel arvesse minevat enne 18. eluaasta täitumist läbitud teenistust ei võeta arvesse?

⁽¹⁾ EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Augstākās tiesas Senāta (Läti vabariik) 28. veebruaril 2008 — Schenker SIA versus Valsts ieņēmumu dienests

(Kohtuasi C-93/08)

(2008/C 128/37)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākās tiesas Senāta

Põhikohtuasja pooled

Kassaator: Schenker SIA.

Vastustaja: Valsts ieņēmumu dienests.

Eelotsuse küsimused

Kas määruse nr 1383/2003⁽¹⁾ artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et kui intellektuaalomandi valdaja (õigusevaldaja) sõlmib deklarandi või kauba omanikuga kokkuleppe loovutada kaup selle hävitamiseks või alustab läbirääkimisi seoses võimalusega, et kaup loovutatakse selle hävitamiseks, ja kui selle menetluse raames saavad tolliasutused andmeid, et kaup on võltsitud, siis on välistatud võimalus määrata kauba deklarandile või omanikule karistus vastavalt siseriiklikele õigusnormidele?

⁽¹⁾ Nõukogu 22. juuli 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1383/2003 teatavate intellektuaalomandi õiguste rikkumises kahtlustatavate kaupade suhtes võetava tollimeetme ja kõnealuseid õigusi rikkuvaks tunnistatud kaupade suhtes võetavate meetmete kohta (ELT L 196, lk 7; ELT eriväljaanne 2/13, lk 496).

Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV 3. märtsil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 12. detsembri 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas T-112/05: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-97/08 P)

(2008/C 128/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV (esindajad: advokaadid C. Swaak, M. van Woude ja M. Mollica)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellantide nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu 12. detsembri 2007. aasta otsus kohtuasjas T-112/05 osas, milles jäeti rahuldamata väide, et ühine ja solidaarne vastutus pandi väärtalt Akzo Nobel NV-le;
- tühistada vaidlustatud otsus osas, milles vastutus pandi Akzo Nobel NV-le;
- mõista käesoleva apellatsioonkaebusega ja Esimese Astme Kohtu menetlusega seotud kohtukulud osas, mis puudutab käesolevas apellatsioonkaebuses esitatud väidet, välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellandid leiavad, et Esimese Astme Kohus kohaldas väärtalt „ettevõtja” mõistet EÜ artikli 81 ja määruse nr 1/2003⁽¹⁾ artikli 23 lõike 2 tähenduses, nagu seda on tõlgendanud Euroopa Kohus oma praktikas, mis puudutab ematettevõtja vastutust tüarettevõtja õigusvastase tegevuse eest.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Juzgado de lo Mercantil n° 7 de Madrid (Hispaania) 4. märtsil 2008 — Asocación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI) ja Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE) versus Sogecable, S.A. ja Canal Satélite Digital S.L.

(Kohtuasi C-98/08)

(2008/C 128/39)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Mercantil n° 7 de Madrid

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Asocación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI) ja Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE)

Kostjad: Sogecable, S.A. ja Canal Satélite Digital S.L.

Eelotsuse küsimused

Kas ühenduse õigus ja täpsemalt nõukogu 19. novembri 1992. aasta direktiiv 92/100/EMÜ rentimis- ja laenutamiseõiguse ja teatavate autoriõigusega kaasnevate õiguste kohta intellektuaalomandi vallas⁽¹⁾ lubab liikmesriikidel vastu võtta õigusnormi nagu 11. novembri 1987. aasta Ley 22/1987 de Propiedad Intelectual'i artikli 109 lõige 1, millega antakse kommertseesmärkidel avaldatud fonogrammide tootjatele ainuõigus lubada viidatud fonogrammide ja nende koopiite üldsusele edastamist?

⁽¹⁾ EÜT L 346, lk 61; ELT eriväljaanne 17/01, lk 120.

3. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-100/08)

(2008/C 128/40)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: S. Pardo Quintillan ja R. Troosters)

Kostja: Belgia Kuningriik

Hageja nõuded

1. Tuvastada, et Belgia Kuningriik ei ole täitnud EÜ asutamislepingu artiklist 28 tulenevaid kohustusi kuna

— Belgia kohaldab teises liikmesriigis seaduslikult turule viidud vangistuses sündinud ja kasvanud lindude impordi, pidamise ja müügi suhtes piiravaid tingimusi, mis kohustavad asjaomaseid turul tegutsevaid ettevõtjaid märgistama linde vastavalt Belgia õiguses ette nähtud eritingimustele, ega tunnusta teistes liikmesriikides kohaldatavat märgistust ega CITES-i pädeva organi poolt sellel eesmärgil väljastatud sertifikaate;

— Belgia ei anna ettevõtjatele erandina võimalust pidada Euroopa linde, mis on seaduslikult teistes liikmesriikides turule viidud.

2. Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

9. septembri 1981. aasta kuninglik dekreet lindude kaitse kohta Flaami piirkonnas ning 26. oktoobri 2001. aasta kuninglik dekreet teatavate looduslike lindude võõrliikide impordi, ekspordi ja transiidi suhtes võetavate meetmete kohta sisaldavad sätteid, mis esiteks kohaldavad teises liikmesriigis seaduslikult turule viidud vangistuses sündinud ja kasvanud lindude impordi, pidamise ja müügi suhtes piiravaid tingimusi ja ning teiseks ei anna kauplejatele erandina võimalust pidada Euroopa linde, mis on seaduslikult teistes liikmesriikides turule viidud.

Komisjon on seisukohal, et see piirang kujutab endast koguseliste impordipiirangutega samaväärse toimega meedet ning on seetõttu EÜ artikli 28 järgi põhimõtteliselt keelatud. Esiteks tähendavad need tingimused, et teises liikmesriigis seaduslikult turule viidud lindude müügiks esitlemist tuleb muuta ning teiseks piiratakse kaubandust ka ettevõtjatele kehtestatud keeluga pidada teatud teistes liikmesriikides seaduslikult turule viidud linde.

Komisjon ei välista automaatselt, et teatud kaubanduspiirangud võivad olla õigustatud EÜ artikli 30 alusel eesmärgiga kaitsta harvaesinevaid eriliste omadustega liike. Belgia õigusnormid ei vasta aga sellele eesmärgile. Lisaks ei ole Belgia meetmed vajalikud ja proportsionaalsed sellise õiguspärase eesmärgi saavutamiseks.

6. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-106/08)

(2008/C 128/41)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Zavvos ja N. Yerrell)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, mis tagaksid, et alates 1. maist 2006 esimest korda kasutuselevõetud sõidukitel oleksid määruse (EÜ) nr 3821/85 lisa 1B nõuetele vastavad sõidumeerikud, ja ei ole korraldanud vastavate juhikaartide väljastamist, siis on Kreeka Vabariik rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 2135/98, mida on muudetud 15. märtsi 2006. aasta määrusega nr 561, artikli 2 lõike 1 punktis a ja artikli 2 lõikes 2 sätestatud kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Määruse artikli 2 lõikes 2 on sätestatud, et „Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et nad on suutelised välja andma juhikaarte hiljemalt 21 kuu möödumisel määruse (EÜ) nr 561/2006 avaldamisest”.

Määrus 561/2006 avaldati Euroopa Liidu Teatajas 11. aprillil 2006 ja sellest tuleneb, et kõigile Euroopa Liidus esmakordselt kasutuselevõetud sõidukitele digitaaltahhograafide paigaldamise kohustus jõustub 1. mail 2006.

Kreeka Vabariik vastas komisjoni 30. mai 2007. aasta põhjendatud arvamusele ja selgitas komisjonile, et arvestades esinenud hilinemisi viiakse juhtide digitaaltahhograaf-kaartide käikulaskmine lõpule 2007. aasta lõpuks.

Komisjon on jõudnud järeldusele, et Kreeka Vabariik ei ole veel vajalikke meetmeid võtnud või ei ole nendest komisjoni teavitanud.

Komisjon palub Euroopa Kohtul kohtukulud välja mõista Kreeka Vabariigilt.

13. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-112/08)

(2008/C 128/42)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M.A. Rabanal Suárez ja P. Dejmek)

Kostja: Hispaania Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme, et järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ⁽¹⁾ krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta ja eelkõige selle artikli 68 lõiget 3, artiklit 72, artikli 73 lõiget 3, artiklit 74, artikleid 99, 100 ja 101, artikleid 110–114, artikleid 118 ja 119, artikleid 124–127, artikleid 129–132, artiklit 133, artiklit 136, artikleid 144 ja 145, artiklit 149, artiklit 152, artikli 154 lõiget 1, artiklit 155, V lisa, VI lisa (välja arvatud 1. osa), VII–XII lisa (välja arvatud X lisa 1., 2. ja 3. osa), ja igal juhul ei ole komisjonile neid edastanud, on Hispaania Kuningriik rikkunud nimeetatud direktiivist tulenevaid kohustusi.

— Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2006/48/EÜ siseriiklikusse õigusesse ülevõtmiseks ettenähtud tähtaeg möödus 31. detsembril 2006.

⁽¹⁾ ELT L 177, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoof van Cassatie van België (Belgia) 17. märtsil 2008 — C. Meerts versus Proost NV

(Kohtuasi C-116/08)

(2008/C 128/43)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoof van Cassatie van België

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: C. Meerts

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Proost NV

Eelotsuse küsimused

Kas nõukogu 3. juuni 1996. aasta direktiivi 96/34/EÜ⁽¹⁾ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt vanemapuhkuse kohta sõlmitud raamkokkuleppe kohta, lisas oleva 14. detsembril 1995 sõlmitud raamkokkuleppe klausli 2 punkte 4, 5, 6 ja 7 tuleb tõlgendada nii, et tööandja algatusel töölepingu ühepoolse lõpetamise puhul ilma mõjuvate põhjusteta või seaduses sätestatud etteteatamistähtaega järgimata ajal, kui töötaja kasutab õigust töötada osalise tööajaga, tuleb tööandja poolt makstavale põhipalgale vastava vallandamishüvitise arvutamisel lähtuda olukorrast, nagu töötaja ei oleks vähendanud oma töökoormust kasutades vanemapuhkust raamkokkuleppe klausli 1 punkti 3 tähenduses?

⁽¹⁾ ELT L 145, lk 4.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Supremo (Hispaania) 18. märtsil 2008 — Transportes Urbanos y Servicios Generales, SAL versus Administración del Estado

(Kohtuasi C-118/08)

(2008/C 128/44)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Transportes Urbanos y Servicios Generales, SAL

Vastustaja: Administración del Estado

Eelotsuse küsimused

Kas võrdväarsuse ja tõhususe põhimõttega on vastuolus selline erinev kohtlemine, mille Hispaania Kuningriigi Tribunal Supremo näeb 29. jaanuari 2004. aasta ja 24. mai 2005. aasta otsustes ette seadusandjast riigi varalise vastutuse tuvastamise nõuete osas vastavalt sellele, kas nõue on suunatud põhiseadusega vastuolus olevaks tunnustatud õigusnormi alusel võetud akti vastu või sellise õigusnormi alusel võetud akti vastu, mis on tunnustatud ühenduse õigusega vastuolus olevaks?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu) 18. märtsil 2008 — Mechel Nemunas UAB versus Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kohtuasi C-119/08)

(2008/C 128/45)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu kõrgem halduskohus)

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Mechel Nemunas UAB

Vastustaja: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Leedu Vabariigi rahandusministee-riumi allasutusena tegutsev maksuinspeksioon)

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu esimest direktiivi 67/227/EMÜ⁽¹⁾ ja nõukogu kuuenda direktiiv 77/388/EMÜ⁽²⁾ artiklit 33 tuleb tõlgendada nii, et need keelasid liikmesriigil Leedu Vabariigi maantee hoolde- ja arendusprogrammi rahastamise seaduse alusel tulust

tehtavate mahaarvamiste säilitamise ja sissenõudmise käesolevas määruses eespool kirjeldatud maksu vormis?

⁽¹⁾ Nõukogu 11. aprilli 1967. aasta esimene direktiiv 67/227/EMÜ kumuleeruvaid käibemakse käsitlevate liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta.

⁽²⁾ Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT 1977, L 45, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23).

31. märtsil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-130/08)

(2008/C 128/46)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: M. Condou-Durande)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme, et tagada kõikidel juhtudel kolmanda riigi kodaniku, kes on määruse (EÜ) nr 343/2003 artikli 16 lõike 1 punkti d alusel varjupaigataotluse uuesti läbivaatamiseks Kreeka Vabariigile üle antud, esitatud varjupaigataotluse sisulise läbivaatamise, on see liikmesriik rikkunud määruse (EÜ) nr 343/2003 artikli 3 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

1. ÜRO Pagulaste Ülemkomissari juhtis komisjoni tähelepanu küsimusele, kas Kreeka õigusnormid välismaalase pagulasena tunnustamise menetluse kohta on määruse (EÜ) nr 343/2003 sätetega kooskõlas juhtumil, kui välismaalane on omavoliliselt riigist lahkunud ja kui tema suhtes on tehtud otsus varjupaigataotluse läbivaatamise menetlus katkestada.

2. Probleem tõusetub presidendi 6. aprilli 1999. aasta dekreediga nr 61/99 (FEK A 63), mis käsitleb varjupaigataotluse läbivaatamise menetluse katkestamist, artikli 2 lõikega 8 seoses.

Nimetatud sätte kohaselt käsitatakse varjupaigataotleja ette-teematamata omavolilist lahkumist varjupaigataotluse tühistamisena ning taotluse läbivaatamise menetlus katkestatakse avaliku halduse ministeeriumi kantsleri otsusega, mis tehakse huvitatud isikule teatavaks korras, mida kohaldatakse isiku suhtes, kellel elukoht on teadmata. Selle otsuse peale saab edasi kaevata vaid juhul, kui taotleja annab endast pädevatele asutustele teada mitte hiljem kui kolm kuud pärast taotluse läbivaatamise menetluse katkestamise otsust ja tingimusel, et ta esitab tõendid selle kohta, et tema äraolek oli tingitud vääramatust jõust.

3. Varjupaigataotleja etteteematamata liikumine liikmesriigist, kus ta esitas varjupaigataotluse, teise liikmesriiki on üheks tüüpiliseks juhtumiks, mida määrus (EÜ) nr 343/2003 ennekõike reguleerib tagamaks, et taotluse läbivaatamise eest vastutav liikmesriik vaatab esitatud taotluse määruse artikli 16 lõike 1 alusel sisuliselt läbi.
4. Presidendi dekreeidi artikli 2 lõikes 8 sätestatud nõuded teevad aga praktikas võimatuks katkestamise otsust kohtus vaidlustada ning saada tõhusat juurdepääsu pagulasseisundi kindlakstegemise menetlusele.
5. Kreeka Vabariik on mõõnnud, et Kreeka õigusnormid võivad tekitada määruse (EÜ) nr 343/2003 kohaldamisel raskusi ja näitas üles head tahet võtta selles osa abinõud tarvitusele. Niisiis tegi ta ettepaneku lahendada probleem võttes vastu presidendi dekreeidi, millega võetakse siseriiklikku õiguskorda üle direktiiv 2005/85/EÜ ja millega täpsustatakse, et vaidlusaluseid sätteid ei kohaldata osas, milles kohaldatakse määrust (EÜ) nr 343/2003.
6. Ühtlasi kinnitas Kreeka Vabariik, et ta vaatab sisuliselt läbi kõik nende isikute varjupaigataotlused, kes on määruse (EÜ) nr 343/2003 raames taotluse uuesti läbivaatamiseks üle antud, ning tühistab kõik tehtud katkestamise otsused.
7. Komisjon võtab Kreeka Vabariigi antud kinnitused arvesse. Sellest hoolimata komisjon leiab, et need ei ole piisavad, et tagada kõikide varjupaigataotluste puhul vajalik õiguskindlus määruse sätete nõuetekohasel kohaldamisel ja eelkõige iga varjupaigataotluse sisulisel läbivaatamisel, et pagulastele oleks tagatud tegelik ja tõhus juurdepääs kindlaksmääramise menetlusele.
8. Komisjon leiab eeltoodule tuginedes, et kuna Kreeka Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid tagamaks, et ta vaatab sisuliselt läbi kolmanda riigi kodaniku varjupaigataotluse, kelle suhtes on tehtud omavolilise lahkumise tõttu katkestamise otsus ja kelle ta on määruse (EÜ) nr 343/2003 artikli 3 lõike 1 kohaselt tagasi võtnud, on see liikmesriik rikkunud eelnimetatud sättest tulenevaid kohustusi.

Euroopa Kohtu presidendi 20. veebruari 2008. aasta määrus (Bayerisches Landessozialgericht'i — (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Grete Schleppe versus Deutsche Rentenversicherung Oberbayern

(Kohtuasi C-60/06) ⁽¹⁾

(2008/C 128/47)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 131, 3.6.2006.

Euroopa Kohtu esimese koja esimehe 27. veebruari 2008. aasta määrus (Oberlandesgericht Stuttgart'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Raiffeisenbank Mutlangen eG versus Roland Schabel

(Kohtuasi C-99/06) ⁽¹⁾

(2008/C 128/48)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu esimene koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 96, 22.4.2006.

Euroopa Kohtu seitsmenda koja esimehe 11. märtsi 2008. aasta määrus (Tribunale civile di Genova (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Consel Gi. Emme Srl versus Sistema Logistico dell'Arco Ligure e Alessandrino Srl

(Kohtuasi C-467/06) ⁽¹⁾

(2008/C 128/49)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu seitsmenda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu presidendi 13. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-485/06) ⁽¹⁾

(2008/C 128/50)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu presidendi 28. veebruari 2008. aasta määrus — Hispaania Kuningriik versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-167/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/53)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 117, 26.5.2007.

Euroopa Kohtu kaheksanda koja esimehe 20. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-62/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/51)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu kaheksanda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 69, 24.3.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 13. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-216/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/54)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 129, 9.6.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 15. jaanuari 2008. aasta määrus (Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Hispaania) eelotsusetaotlus) — Doña Rosa Méndez López versus Instituto Nacional de Empleo (INEM) ja Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

(Kohtuasi C-97/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/52)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 95, 28.4.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 12. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-218/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/55)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 129, 9.6.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 20. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-254/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/56)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 170, 21.7.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 6. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Iirimaa

(Kohtuasi C-412/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/59)

Kohtumenetluse keel: inglise

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 247, 20.10.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 21. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-255/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/57)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 183, 4.8.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 19. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-422/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/60)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 283, 24.11.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 11. veebruari 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-314/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/58)

Kohtumenetluse keel: portugali

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 199, 25.8.2007.

Euroopa Kohtu presidendi 10. märtsi 2008. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-469/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/61)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 8, 12.1.2008.

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 10. aprill 2008. aasta otsus — Deutsche Telekom AG versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-271/03) ⁽¹⁾

(Konkurents — EÜ artikkel 82 — Telekommunikatsiooni tavavõrgule juurdepääsu hind Saksamaal — Hinnakruvi efekt — Siseriikliku telekommunikatsiooni reguleeriva asutuse poolt heaks kiidetud hinnad — Turgu valitsevat seisundit omava ettevõtja tegutsemisruum)

(2008/C 128/62)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Deutsche Telekom AG (Bonn, Saksamaa) (esindajad: alguses advokaadid K. Quack, U. Quack ja S. Ohlhoff, hiljem U. Quack ja S. Ohlhoff)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Mojzesowicz ja S. Rating, hiljem K. Mojzesowicz ja A. Whelan, lõpuks K. Mojzesowicz, W. Mölls ja O. Weber)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Arcor AG & Co. KG (asukoht Eschborn, Saksamaa) (esindajad: advokaadid M. Klusmann, F. Wiemer ja M. Rosenthal, hiljem advokaadid M. Klusmann ja F. Wiemer ning lõpuks advokaat M. Klusmann); Versatel NRW GmbH, varem Tropolys NRW GmbH, varem CityKom Münster GmbH Telekommunikationsservice ja TeleBel Gesellschaft für Telekommunikation Bergisches Land mbH (asukoht Essen, Saksamaa); EWE TEL GmbH (asukoht Oldenburg, Saksamaa); HanseNet Telekommunikation GmbH, asukoht Hamburg (Saksamaa); Versatel Nord-Deutschland GmbH, varem KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH (asukoht Flensburg, Saksamaa); NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH (asukoht Köln, Saksamaa); Versatel Süd-Deutschland GmbH, varem tesion Telekommunikation GmbH (asukoht Stuttgart, Saksamaa); Versatel West-Deutschland GmbH, varem Versatel Deutschland GmbH & Co. KG (asukoht Dortmund, Saksamaa) (esindajad: advokaadid N. Nolte, T. Wessely ja J. Tiedemann)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 21. mai 2003. aasta otsus 2003/707/EÜ, mis käsitleb EÜ artikli 82 kohaldamise menetlust (asjad COMP/C-1/37.451, 37.578, 37.579 — Deutsche Telecom AG) (ELT L 263, lk 9), ning teise võimalusena nõue vähendada kõnealuse otsuse artikliga 3 hagejale määratud trahvi.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Deutsche Telekom AG kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.
3. Jätta esiteks Arcor AG & Co. KG ning teiseks Versatel NRW GmbH, EWE TEL GmbH, HanseNet Telekommunikation GmbH, Versatel Nord-Deutschland GmbH, NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, Versatel Süd-Deutschland GmbH ja Versatel West-Deutschland GmbH kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 264, 1.11.2003.

Esimese Astme Kohtu 17. aprilli 2008. aasta otsus — Dainichiseika Colour & Chemicals Mfg. versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Pelikan (Pelikani kujutis)

(Kohtuasi T-389/03) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Pelikani kujutisest koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimise taotlus — Varasemad ühenduse või siseriiklikud kujutismärgid „Pelikan” — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2008/C 128/63)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Dainichiseika Colour & Chemicals Mfg. Co. Ltd (Tokio, Jaapan) (esindajad: advokaadid J. Hofmann ja B. Linstow)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Laporta Insa)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Esimese Astme Kohtus: Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG (Hannover, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Renck, V. von Bomhard ja A. Pohlmann, hiljem advokaadid A. Renck, V. von Bomhard ja T. Dolde)

Kohtuasja ese

Tühistamishagi, mis esitati ühtlustamisemete teise apellatsioonikoja 18. septembri 2003. aasta otsuse peale (asi R 191/2002-2), mis puudutab vastulausemenetlust Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG ja Dainichiseika Colour & Chemicals Mfg. Co. Ltd vahel.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Dainichiseika Colour & Chemicals Mfg. Co. Ltd-lt.

(¹) ELT C 21, 24.1.2004.

Esimese Astme Kohtu 10. aprill 2008 otsus — Madalmaade Kuningriik versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-233/04) (¹)

(Riigiabi — Direktiiv 2001/81/EÜ — Siseriiklik meede, millega luuakse lämmastikoksiidide heitkogustega kauplemise süsteem — Otsus, millega tunnistatakse abi ühisturuga kokkusobivaks — Vastuvõetavus — Eelis — Meetme valikulise iseloomu puudumine)

(2008/C 128/64)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Madalmaade Kuningriik (esindajad: H. Sevenster, J. van Bakel ja M. de Grave)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: H. van Vliet ja V. Di Bucci)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: W.-D. Plessing ja M. Lumma)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 24. juuni 2003. aasta otsus K (2003) 1761 (lõplik) riigiabi N 35/2003 kohta, mis käsitleb Madalmaade Kuningriigi poolt teatatud lämmastikoksiidide heitkogustega kauplemise süsteemi.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada komisjoni 24. juuni 2003. aasta otsus K (2003) 1761 (lõplik) riigiabi N 35/2003 kohta, mis käsitleb Madalmaade Kuningriigi poolt teatatud lämmastikoksiidide heitkogustega kauplemise süsteemi.
2. Mõista kohtukulud välja komisjonilt.
3. Saksamaa Liitvabariik kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 275, 15.11.2003 (endine kohtuasi C-388/03).

Esimese Astme Kohtu 17. aprilli 2008. aasta otsus — Cestas versus komisjon

(Kohtuasi T-260/04) (¹)

(Tühistamishagi — Euroopa Arengufond — Ettemakstud summade tagastamine — Võlateade — Vaidlustamatu akt — Ettevalmistav akt — Vastuvõetamatus)

(2008/C 128/65)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Centro di educazione sanitaria e tecnologie appropriate sanitarie (Cestas) (Pologna, Itaalia) (esindajad: algul advokaadid N. Amadei ja C. Turk, seejärel advokaadid N. Amadei ja P. Manzini)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Montaguti ja F. Dintilhac)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni (delegatsioon Guinea Vabariigis) 21. aprilli 2004. aasta otsus, mis saadeti hagejale tähtitud postiga ning millega tal paluti tasuda 959 543 835 Guinea frangi (397 126,02 euro) suurune summa.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta kolm viiendikku Centro di educazione sanitaria e tecnologie appropriate sanitarie (Cestas) kohtukuludest tema enda kanda ning mõista temalt välja kolm viiendikku komisjoni kohtukuludest.

3. Jätta kaks viiendikku komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ning mõista temalt välja kaks viiendikku Cestas'e kohtukuludest.

(¹) ELT C 217, 28.8.2004.

Esimese Astme Kohtu 15. aprill 2008. aasta otsus — SIDE versus komisjon

(Kohtuasi T-348/04) (¹)

(Rüigiabi — Ekspordiabi raamatusektoris — Eelnevalt teatamata jätmine — EÜ artikli 87 lõike 3 punkt d — Ühenduse õiguse ajaline kohaldamisala — Toetuse summa arvutamise meetod)

(2008/C 128/66)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Société internationale de diffusion et d'édition SA (SIDE) (Vitry-sur-Seine, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid N. Coutrelis ja V. Giacobbo)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: J.- P. Keppenne)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja S. Ramet, hiljem G. de Bergues ja A.-L. Vendrolini)

Kohtuasja ese

Taotlus tühistada komisjoni 20. aprilli 2004. aasta otsuse 2005/262/EÜ Prantsusmaa poolt Prantsuse Raamatu Ekspordi Kooperatiivile (CELF) abimeetme rakendamise kohta (ELT 2005, L 85, lk 27) artikli 1 viimane lause.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada komisjoni 20. aprilli 2004. aasta otsuse Prantsusmaa poolt Prantsuse Raamatu Ekspordi Kooperatiivile (CELF) abimeetme rakendamise kohta artikli 1 viimane lause.

2. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Société internationale de diffusion et d'édition SA (SIDE) kohtukulud.

3. Prantsuse Vabariik kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 262, 23.10.2004.

Esimese Astme Kohtu 9. aprilli 2008. aasta otsus — Kreeka Vabariik versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-364/04) (¹)

(EAGGF — Tagatisrahastu — Ühenduse rahastamisest välja arvatud kulutused — Töödeldud puu- ja köögiviljasaadused — Loomapidamistoetus — 24-kuuline tähtaeg)

(2008/C 128/67)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Kreeka Vabariik (esindajad: I. Chalkias ja E. Svolopoulou)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: algul M. Condou-Durande ja L. Visaggio, hiljem M. Condou-Durande ja H. Tserepa-Lacombe, keda abistas advokaat N. Korogiannakis)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada Komisjoni 16. juuli 2004. aasta otsus 2004/561/EÜ, millega arvatakse ühenduse rahastamisest välja teatavad liikmesriikide poolt Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu raames tehtud kulutused (ELT L 250, lk 21), osas, milles see arvab ühenduse rahastamisest välja mitmed Kreeka Vabariigi kulutused töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste sektorile ning loomapidamistoetustele.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

(¹) ELT C 314, 18.12.2004.

**Esimese Astme Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus —
Michail versus komisjon**

(Kohtuasi T-486/04) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Tühistamishagi —
Abistamiskohustus — Psühholoogiline ahistamine)

(2008/C 128/68)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Christos Michail (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat C. Meïdanis)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Berscheid ja H. Tserepa-Lacombe, keda abistas advokaat V. Kasparian, hiljem advokaat I. Antypas)

Kohtuasja ese

Taotlus tühistada komisjoni 20. märtsi 2004. aasta vaikumisi tehtud otsus, millega jäeti rahuldamata hageja poolt personaalieskirjade artikli 24 alusel esitatud abitaotlus.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Christos Michail kannab poole oma kohtukuludest.
3. Mõista Christos Michaili kohtukulud pooles ulatuses välja komisjonilt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 57, 5.3.2005.

**Esimese Astme Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus —
Citigroup ja Citibank versus Siseturu Ühtlustamise Amet —
Citi (CITI)**

(Kohtuasi T-181/05) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse
kujutismärgi CITI taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk
CITIBANK — Suhteline keeldumispõhjus — Maine —
Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõige 5)

(2008/C 128/69)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Citigroup, Inc., varem Citicorp (New York, Ühendriigid), Citibank, NA (New York) (esindajad: esialgu advokaadid

V. von Bomhard, A. W. Renck ja A. Pohlmann, hiljem advokaadid V. von Bomhard, A. W. Renck ja *solicitor* H. O'Neill)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: J. García Murillo ja D. Botis)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Esimese Astme Kohtus: Citi, SL (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat M. Peris Riera)

Kohtuasja ese

Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 1. märtsi 2005. aasta otsuse (asi R 173/2004-1) peale esitatud hagi, mis käsitleb Citicorp ja Citi SL vahelist vastulausemenetlust.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 1. märtsi 2005. aasta otsus (asi R 173/2004-1).
2. Jätta ühtlustamisametilt välja äriühingute Citigroup, Inc. ja Citibank, NA kohtukulud, sh viimaste poolt seoses apellatsioonikoja menetlusega kantud kulud.
3. Jätta Citi, SL kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 171, 9.7.2005.

**Esimese Astme Kohtu 17. aprilli 2008. aasta otsus —
Nordmilch eG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Vitality)**

(Kohtuasi T-294/06) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi „Vitality”
registreerimise taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus —
Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7
lõike 1 punkt b)

(2008/C 128/70)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Nordmilch eG (Zeven, Saksamaa) (esindaja: advokaat R. Schneider)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

Kohtuasja ese

Hagi, mis esitati Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 9. augusti 2006. aasta otsuse peale (asi R 746/2004-4), mis käsitleb sõnamärgi „Vitality” registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Nordmilch eG-lt.

(¹) ELT C 310, 16.12.2006.

Esimese Astme Kohtu 2. aprilli 2008. aasta määrus — Maison de l'Europe Avignon Méditerranée versus komisjon

(Kohtuasi T-100/03) (¹)

(Tühistamishagi — Euroopa infopunkti loomine — Komisjoni ja hageja vahelise lepingu ülesütlemine — Ilmne vastuvõetamatus)

(2008/C 128/71)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Maison de l'Europe Avignon Méditerranée (Avignon, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat F. Martineau)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: J.-F. Pasquier)

Kohtuasja ese

Komisjoni 24. jaanuari 2003. aasta otsuse öelda üles komisjoni ja hageja vaheline leping Avignoni Euroopa infopunkti loomise kohta tühistamise nõue.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi läbi vaatamata.
2. Jätta kohtukulud Maison de l'Europe Avignon Méditerranée kanda.

(¹) ELT C 112, 10.5.2003.

Esimese Astme Kohtu 10. märtsi 2008. aasta määrus — Maddalena Lebedef-Caponi versus komisjon

(Kohtuasi T-233/07) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Karjääriarengu aruanne — 2004. aasta hindamine — Ilmselgelt vastuvõetamatu apellatsioonkaebus)

(2008/C 128/72)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luxembourg) (esindaja: advokaat F. Frabetti)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: H. Krämer ja B. Eggers)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 25. aprilli 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas F-71/06: Lebedef-Caponi vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) ja millega taotletakse nimeetatud kohtuotsuse tühistamist

Resolutiivosa

- 1) Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
- 2) Mõista komisjoni kohtukulud välja Maddalena Lebedef-Caponi'lt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 211, 8.9.2007.

Ch. Michaili 18. jaanuaril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 22. novembri 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas F-34/06: Michail vs. komisjon

(Kohtuasi T-50/08)

(2008/C 128/73)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Ch. Michail (esindaja: advokaat Ch. Meidanis)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tunnistada vastuvõetavaks ja põhjendatuks käesolev apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse peale kohtuasjas F-34/06;
- tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu vastuolulised toimingud ja otsused kohtuasjas F-34/06;
- mõista välja apellandi kantud mittevaraline kahju, mis ulatub 120 000 euroni;
- mõista kohtukulud välja vastavalt kehtivale õigusele.

Väited ja peamised argumendid

Apellant väidab, et vaidlustatud kohtuotsuses langetati ekslik otsus tema hagi üle, milles ta palus tühistada esiteks oma 2004. aasta karjääriarengu aruande ja teiseks ametisse nimetava asutuse otsuse, millega viimane jättis rahuldamata apellandi poolt personalieeskirjade artikli 90 lõike 2 alusel esitatud kaebused.

Apellant väidab esiteks, et Avaliku Teenistuse Kohus tõlgendas väärtalt personalieeskirjade artiklit 43 ja selle üldisi rakendussätteid. Teiseks väidab apellant, et Avaliku Teenistuse Kohus tõlgendas väärtalt hagi esitatud nõuet ja hindas esitatud tõendeid ebaõigesti. Kolmandaks leiab apellant, et Avaliku Teenistuse Kohus põhjendas hagi rahuldamata jätmist vastuoluliselt, mis tõi kaasa apellandi põhiliste menetlusõiguste rikkumise. Neljandaks väidab apellant, et Avaliku Teenistuse Kohus keeldus ekslikult kõnesoleva nõude üle otsustamisest, mistõttu on tema otsus iseenesest ebapiisavalt põhjendatud ning samuti jättis ta ekslikult hagi ühe osa ebatäpsuse tõttu rahuldamata.

6. märtsil 2008 esitatud hagi — Arch Chemicals Inc jt. versus komisjon

(Kohtuasi T-120/08)

(2008/C 128/74)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Arch Chemicals Inc. (Norwalk, Ameerika Ühendriigid), Arch Timber Protection Ltd (Castleford, Ühendkuningriik), Bactria Industriehygiene-Service Verwaltungs GmbH (Kirchheimbolanden, Saksamaa), Rhodia UK Ltd (Watford, Ühendkuningriik), Sumitomo Chemical (UK) plc (London, Ühendkuningriik) ja Troy Chemical Company BV (Maassluis, Madalmaad), (esindajad: juristid C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- tunnistada käesolev hagiavalduks vastuvõetavaks ja põhjendatuks, või teise võimalusena lahendada vastuvõetavuse küsimus põhinõude üle otsustamisel, või kolmanda võimalusena peatada otsuse tegemine kuni otsuse tegemiseni põhimenetluses;
- kohustada komisjoni tühistama komisjoni 4. detsembri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1451/2007 Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide turuleviimist käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi teise etapi kohta artikli 3 lõige 2 (ja II lisa), artikkel 4, artikli 7 lõige 3, artikli 14 lõike 2 teine lõik, artikli 15 lõige 3 ja artikkel 17;
- tuvastada Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, mis käsitleb biotsiidide turuleviimist artikli 9 punkti a, artikli 10 lõike 3, artikli 11 ja artikli 16 lõike 1 õigusvastasus ja kohaldatamatus hageja suhtes;
- tuvastada komisjoni 7. septembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1896/2000 Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud programmi esimese etapi kohta artikli 6 lõike 2 õigusvastasus ja kohaldatamatus hageja suhtes;
- mõista kostjalt välja käesoleva menetlusega seotud kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Hageja nõuab komisjoni 4. detsembri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1451/2007 Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide turuleviimist käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi teise etapi kohta (!) (edaspidi

„SRR-i” „tööprogrammi teine etapp”) osalist tühistamist ja komisjoni määruse (EÜ) nr 2032/2003 ⁽²⁾ tühistamist, kuna need sätted:

- i) jätavad kehtima sätted ja/või mõtte, mis esialgselt kehtestati määrusega (EÜ) nr 2032/2003 ja mille hagejad on varasemalt vaidlustanud (kohtuasjad T-75/04 –T-79/04), viisil, mis kahjustavad hagejate õigusi ja õiguspärasest ootust, mis tulevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiivist 98/8/EÜ, mis käsitleb biotsiidide turuleviimist (edaspidi „BDP”) ⁽³⁾;
- ii) on omavahel vastuolus ja suure tõenäosusega vastuolus BPD-ga;
- iii) rikuvad EÜ asutamislepingu sätteid ja mitmeid olulisi EÜ õiguse põhimõtteid, nagu moonutamata konkurentsi, õiguskindluse, õiguspärase ootuse, proportsionaalsuse, võrdse kohtlemise ja mittediskrimineerimise põhimõtted, samuti õigust omandile ja kauplemisvabadusele.

Lisaks väidavad hagejad, et tööprogrammi teises etapis osalejatena on neil õigus menetluslikele tagatistele ja andmekaitsele (sh kasutamise ainuõigus) nende teadetes sisalduva teabe ja terve toimiku suhtes kõigis liikmesriikides kooskõlas BPD artikliga 12. Hagejad leiavad, et kuna SRR artiklis 4 ei ole nõutud, et liikmesriigid lõpetaksid selliste hagejate teatatud biotsiidide aktiivsete ainete/toodete registreerimise, mida toodavad konkureerivad ettevõtjad, kes läbivaatamise menetluses ei osale ning kellele ei ole kättesaadav teave, mida hagejad on läbivaatamiseks esitanud, siis rikutakse sellega hagejate BPD artiklist 12 tulenevat kasutamise ainuõigust *de jure* ja *de facto*. Samuti väidavad hagejad, et kostja on kuritarvitanud volitusi, mis talle on antud peamises BPD-s, kuna ta kohaldas BPD-d tahtlikult ulatuslikumalt, kui selle tekstist võis välja lugeda, rikkudes nii hagejate õigusi ja ootusi. Hagejad on ka seisukohal, et vaidlustatud meede on vastuolus EÜ asutamislepingu ausa konkurentsi sätetega, kuna selles lubatakse turule jääda ja saada konkurentsieelis hagejate ees sellistel ettevõtjatel, kes läbivaatamismenetluses ei osale ja kes ei tee investeerimiskulutusi.

Hagejad väidavad lõpetuseks, et FRR artikli 6 lõige 2 ja BPD artikli 9 punkt a, artikli 10 lõige 3, artikkel 11 ja artikli 16 lõige 1 on õigusvastased.

⁽¹⁾ ELT 2007 L 325, lk 3.

⁽²⁾ Komisjoni 4. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide turuleviimist käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi teise etapi kohta ja määruse (EÜ) nr 1896/2000 muutmise kohta (ELT 2003 L 307, lk 1; ELT eriväljaanne 3/41).

⁽³⁾ EÜT 1998 L 123, lk 1.

31. märtsil 2008 esitatud hagi — Sahlstedt jt versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi T-129/08)

(2008/C 128/75)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hagejad: Markku Sahlstedt (Karkkila, Soome), Juha Kankkunen (Laukka, Soome), Mikko Tanner (Vihti, Soome), Toini Tanner (Helsinki, Soome), Liisa Tanner (Helsinki, Soome), Eeva Jokinen (Helsinki, Soome), Aili Oksanen (Helsinki, Soome), Olli Tanner (Lohja, Soome), Leena Tanner (Helsinki, Soome), Aila Puttonen (Ristiina, Soome), Risto Tanner (Espoo, Soome), Tom Järvinen (Espoo, Soome), Runo K. Kurko (Espoo, Soome), Maa- ja metsätaloustuottajain keskusliitto MTK ry (Helsinki, Soome), Maataloustuottajain Keskusliiton Säätiö (Helsinki, Soome) (esindaja: advokaat K. Marttinen)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- tühistada otsus, mille peale hagi on esitatud, selles osas, milles see puudutab kõiki otsuses nimetatud ühenduse tähtsusega alasid Soome Vabariigis;
- kui kohus ei pea seda võimalikuks, siis teise võimalusena tühistada otsus hagiavalduse punktis 6.2.2.7 kirjeldatud ühenduse tähtsusega alade osas;
- teabe edastamise ja selgituste andmise nõuded:

Kui hagi ei ole ainult hagiavalduses esitatud tõendite põhjal lahendatav hagejate kasuks vastavalt nende peamistele nõuetele, palutakse Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtul:

- 1) kohustada Euroopa Ühenduste Komisjoni edastama hagejatele CD-ROM andmekandjal ettepanekud, mille Soome on talle esitanud, koos ettepanekutes sisalduva kogu teabega vaidlustatud otsuses nimetatud alade kohta otsuse põhjenduse 7 tähenduses;
- 2) kohustada Euroopa Ühenduste Komisjoni edastama hagejatele CD-ROM andmekandjal kõiki vaidlustatud otsuses loetletud alasid puudutav olemasolev loodusteaduslik ja muu teave otsuse põhjenduse 8 mõttes ning paberandjal kaardid ja andmed põhjenduse 9 mõttes;
- 3) kohustada Euroopa Ühenduste Komisjoni edastama hagejatele CD-ROM andmekandjal kõik vaidlustatud otsuse põhjenduses 10 mõeldud koostöös koostatud või komisjoni saadud Soome Vabariigi alasid puudutavad dokumendid ja paberandjal kaardid;

- 4) kohustada Euroopa Ühenduste Komisjoni edastama hagejatele vaidlustatud otsuse põhjenduses 15 mainitud elupaikade komitee arvamus;

— kohustada komisjoni hüvitama hagejate kohtukulud täies ulatuses koos seadusjärgse intressiga.

Väited ja peamised argumendid

Hagejate sõnul on otsus⁽¹⁾ vastuolus ühenduse õigusega, eelkõige elupaikade direktiivi artiklitega 3 ja 4 ning järgnevates artiklites viidatud III lisaga. Otsuse vastuolu ühenduse õigusega on põhjendatud nelja peamise väitega:

- a) Elupaikade direktiiv ei võimalda varem ühenduse tähtsusega aladeks arvatud alade loetelu käsitlevaid otsuseid tühistada uute otsustega nüüd esitatud viisil ja alustel. Elupaikade direktiivi menetlusnõuded on siduvad ka komisjonile. Teistsugune tõlgendus tekitab õiguslikku ebakindlust siseriiklike rakendusmeetmete ja maaomanike õiguste kaitse osas.
- b) Natura 2000 võrgustik on elupaikade direktiivi artikli 3 kohaselt ühtne Euroopa kaitsealade võrgustik, mis võimaldab tagada soodsa kaitsestaatuse direktiivis sätestatud alustel. Võrgustiku sidusus tagatakse ja soodus kaitsestaatust saavutatakse sellega, et alade valikut käsitlev direktiivi artikkel 4 ja III lisa on materiaalsooduste üksikasjalike tehniliste nõuetena siduvad nii liikmesriikidele kui ka komisjonile. Ala ei saa valida ühenduse tähtsusega alaks, järgimata neid nõudeid mõlemas etapis. Tulenevalt ühtseks eesmärgiks seatud soodsast kaitsestaatusest tuleb alad valida kõigist liikmesriikidest ühetaoliste, elupaikade direktiivi artiklile 4 ja III lisale vastavate kriteeriumide alusel.
- c) III lisa sätestatud 1. etapp (liikmesriigi etapp) ja 2. etapp (komisjoni etapp) moodustavad õigusmõju evivatest toimingutest koosneva terviku. Menetlus 2. etapis ja otsus ühenduse tähtsusega alade kohta ei ole kooskõlas elupaikade direktiiviga, kui 1. etapis tehtud ettepanek ei vasta direktiivi nõuetele.
- d) Soome ettepanek boreaalses piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade kohta on koostatud elupaikade direktiivi artiklit 4 ja III lisa 1. etappi käsitlevaid sätteid järgimata. Kuna Soome ettepanek on sellisel kujul kõigi alade osas komisjoni otsusega heaks kiidetud, on ka komisjoni otsus ühenduse tähtsusega alade kohta ainuüksi sel põhjusel direktiiviga vastuolus.

⁽¹⁾ Euroopa Ühenduste Komisjoni 12. novembri 2007. aasta otsus 2008/24/EÜ, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu boreaalses biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade esimene ajakohastatud loetelu (ELT L 12, lk 118).

4. aprillil 2008 esitatud hagi — Aurelia Finance versus Siseturu Ühtlustamise Amet (AURELIA)

(Kohtuasi T-136/08)

(2008/C 128/76)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Aurelia Finance SA (Genf, Šveits) (esindaja: *solicitor* M. Elmslie)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada esimese apellatsioonikoja 9. jaanuari 2008. aasta otsus (asi R 1214/2007-1);
- saata hageja nõue ennistada endine olukord (*restitutio in integrum*) tagasi Siseturu Ühtlustamise Ametisse uuesti läbivaatamiseks;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnast „AURELIA” koosnev sõnamärk erinevatele teenustele klassis 36 — taotlus nr 274 936

Siseturu Ühtlustamise Ameti otsus: Jätta nõue ennistada endine olukord (*restitutio in integrum*) rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: Nõukogu määruse nr 40/94 artikli 78 rikkumine, kuna pikendamise puhul haldusasjades on nõutav hoolikuse tase madalam kui see mida, nõutakse poolelt Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluses.

Esimese Astme Kohtu 14. aprilli 2008. aasta määrus — Elektrociepłownia „Zielona Góra” versus komisjon

(Kohtuasi T-142/06)⁽¹⁾

(2008/C 128/77)

Kohtumenetluse keel: inglise

Kuuenda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 178, 29.7.2006.

**Esimese Astme Kohtu 25. veebruari 2008. aasta määrus —
Cemex UK Cement versus komisjon**

(Kohtuasi T-313/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/78)

Kohtumenetluse keel: inglise

Neljanda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 235, 6.10.2007.

**Esimese Astme Kohtu 1. aprilli 2008. aasta määrus —
Simsalagrimm Filmproduktion versus komisjon ja EACEA**

(Kohtuasi T-314/07) ⁽¹⁾

(2008/C 128/79)

Kohtumenetluse keel: saksa

Kaheksanda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 235, 6.10.2007.

Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus

Avaliku Teenistuse Kohtu 8. aprilli 2008. aasta otsus — Bordini versus komisjon

(Kohtuasi F-134/06) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Pensionid — Paranduskoeffitsient — Elukohaliikmesriik — Elukoha mõiste — Peamise elukoha mõiste — Tõendavad dokumendid)

(2008/C 128/80)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Giovanni Bordini (Douvres, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid L. Levi, C. Ronzi ja I. Perego)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. J. Currall ja M. D. Martin)

Kohtuasja ese

Avalik teenistus — Esiteks nõue tühistada komisjoni 25. jaanuari 2006. aasta otsus, millega keelduti tunnustamast, et hageja on Ühendkuningriigi resident, mistõttu keelduti kohaldamast hageja pensionile Ühendkuningriigi paranduskoeffitsienti, ning teiseks kahju hüvitamise nõue

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Euroopa Ühenduste Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ning mõista komisjonilt välja pooled G. Bordini kulud, mis tal tekkisid seoses 5. juuni 2007. aasta mitteametliku koosolekuga

3. Jätta G. Bordini kohtukulud tema enda kanda, välja arvatud pooled kulutused, mis tal tekkisid 5. juuni 2007. aasta mitteametliku koosolekuga.

⁽¹⁾ ELT C 326, 30.12.2006, lk 87.

30. märtsil 2008 esitatud hagi — Honnefelder versus komisjon

(Kohtuasi F-41/08)

(2008/C 128/81)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Stephanie Honnefelder (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat C. Bode)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagi eseme ja sisu kirjeldus

Nõue tühistada kostja otsus, millega jäeti hageja konkursi EPSO AD/26/05 reservnimekirja kandmata, kuna ta ei saanud piisavalt punkte.

Hageja nõuded

- Tühistada kostja 10. mai 2007. aasta otsus ja 14. detsembril 2007 kaebuse kohta tehtud otsus ning kohustada kostjat otsustama hageja reservnimekirja kandmise üle võrdse kohtlemise põhimõtet järgides seaduspärasel menetluses,
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt,
- teha ettevaatusabinõuna tagaseljaotsus.